

Министерство образования Республики Беларусь
Учреждение образования
«Белорусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники»

Кафедра иностранных языков № 1

СБОРНИК ТЕСТОВ

по французскому языку
для поэтапного и итогового контроля
самостоятельной работы студентов
дневной формы обучения

TESTS DE CONTRÔLE

DU TRAVAIL PERSONNEL EN FRANÇAIS
1^{ère} ANNÉE D'ÉTUDES

Минск 2003

УДК 8.04.0(075.8)
ББК 81.471.1я73
С 23

А в т о р ы :
А.В. Ваяхина, И.В. Войтова,
Т.Н. Куриленкова, Е.И. Лозицкая

Сборник тестов по французскому языку для поэтапного и итогового
С 23 контроля самостоятельной работы студентов дневной формы обучения /
А.В. Ваяхина, И.В. Войтова, Т.Н. Куриленкова, Е.И. Лозицкая. – Мн.:
БГУИР, 2003. – 56 с.

ISBN 985-444-524-0.

Настоящее пособие представляет собой часть учебно-методического комплекса по развитию навыков чтения на французском языке для самостоятельной работы студентов. Предназначено для контроля усвоения ряда тем, предусмотренных программой изучения французского языка на первом курсе неязыковых вузов (Пособие по развитию навыков чтения на французском языке для самостоятельной работы студентов 1-го курса БГУИР дневной формы обучения). Пособие содержит материалы для стартового, поэтапного и итогового контроля. Комплексный подход в формате тестов позволяет контролировать усвоение как грамматического, так и лексического материала, а также степень сформированности навыков чтения на различных этапах обучения.

УДК 8.04.0(075.8)
ББК 81.471.1я73

ISBN 985-444-524-0

© Коллектив авторов, 2003
© БГУИР, 2003

1^{ère} année d'études

Стартовый контроль

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: Antonio Arango a acheté un terrain. *Ответ:* V

L'histoire d'Antonio Arango

Avec tout l'argent qu'il avait mis de côté Antonio Arango acheta un terrain: vingt hectares dans la Cordillère. Une épaisse forêt le couvrait. "Partout où peuvent pousser d'aussi grands arbres, la terre est bonne," s'était dit Antonio en regardant sa propriété que traversait une petite rivière aux eaux claires, *El Diamante*, le diamant.

Antonio travaillait dur. Il coupa les arbres, et comme il ne savait qu'en faire, un beau jour, il les brûla.

Enfin la terre fut prête et Antonio sema du maïs, excepté deux hectares, dont il fit une prairie pour sa vache. Sur la hauteur, il bâtit sa maison.

Antonio était content, car sa première récolte fut belle. Il était heureux: sa femme et ses enfants pourraient manger à leur faim. Et il continua à semer du maïs. Mais de grands changements s'annoncèrent.

El Diamante, clair et profond en toutes saisons, n'était plus cet été qu'un mince filet d'eau. Les récoltes furent mauvaises. Antonio Arango dut vendre sa vache. Il s'inquiétait. Ses affaires n'allèrent plus.

L'argent manquait à la maison. Les enfants pleuraient de faim. Alors, le désespoir au cœur, avec sa femme et ses enfants, Antonio partit à la recherche d'une autre pièce de forêt pour tout recommencer.

Ce drame qu'a vécu Antonio Arango se répète partout dans son pays, la Colombie. L'érosion de la terre coûte chaque année à la Colombie 10 000 terrains. C'est-à-dire que chaque année, 10 000 familles se trouvent dans la même situation que celle d'Antonio Arango.

Si quelqu'un avait appris à Antonio à tracer des sillons selon le profil de la colline et à construire une terrasse à son pied. Si quelqu'un avait dit qu'on pouvait remplacer le maïs par d'autres plantes plus profitables. Si quelqu'un lui avait enseigné de planter aussi des arbres qui retiennent la bonne terre...

1. Antonio Arango a dépensé toute sa fortune pour acheter une pièce de bonne terre.
2. Antonio était paresseux, c'est pourquoi il n'a pas réussi.
3. Antonio a semé du maïs sur tout le terrain.
4. Le maïs doit se planter sur un terrain plat.
5. Malgré la malchance, Antonio a décidé de continuer le travail dans une autre région.

Задание II. Расположите следующие предложения в логической последовательности в соответствии с содержанием текста. Ответ состоит из ряда букв, обозначающих каждое предложение. Порядок следования букв должен соответствовать порядку следования предложений в тексте. *Образец:*

№ задания	Ответ
6	В С А Е D

6. A. Au début, Antonio était heureux parce que les affaires allaient bien.
 B. Le paysage de la propriété d'Antonio Arango était magnifique.
 C. La famille d'Antonio souffrait du manque d'argent et des produits.
 D. La situation a changé absolument.
 E. L'histoire de la famille Arango est tout à fait typique pour cette région à cause des processus écologiques.

Задание III. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

7. Pourquoi est-ce qu'Antonio a choisi ce terrain?
- A. parce qu'il était bon marché
B. parce qu'il y a trouvé du pétrol
C. parce qu'il a trouvé la terre bonne et fertile
D. parce qu'il n'a trouvé rien d'autre
8. Pourquoi Antonio a-t-il vendu sa vache?
- A. parce qu'il n'avait plus ni argent, ni produits
B. parce que la vache a vieilli
C. parce que la famille n'en avait plus besoin
D. parce qu'il a décidé d'acheter un cheval
9. Comment est-ce que la situation a changé?
- A. la rivière s'est élargie et la récolte est devenue meilleure
B. l'eau a disparu dans la rivière
C. la forêt a couvert toute la colline et le terrain d'Antonio
D. Antonio a déplacé sa maison aux pieds de la colline
10. Quels sont les traits de caractère d'Antonio?
- A. c'est un homme courageux et laborieux
B. c'est un paresseux qui ne sait rien faire
C. c'est un rêveur romantique et mélancolique
D. c'est un risque-tout irresponsable

11. Pourquoi est-ce que le drame d'Antonio est typique pour le pays?

- A. à cause du caractère de la nation
- B. à cause des particularités du relief dans cette région
- C. à cause des orages du cosmos
- D. à cause de l'influence des pays voisins

Задание IV. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

12. Il coupa les arbres, et comme il ne savait qu'en faire, un beau jour, il les brûla.

- A. Он срубил деревья и однажды сжёг их, так как не знал, что с ними делать.
- B. Он вырубил и сжёг все деревья, так как не знал зачем они нужны.
- C. Он собирается вырубить деревья и затем сжечь их, чтобы в один прекрасный день посадить новые.
- D. Он рубил деревья и, не зная, что с ними делать, сжигал их, чтобы сделать прекрасное поле.

13. Il était heureux: sa femme et ses enfants pourraient manger à leur faim.

- A. Он был счастлив: его семья и дети смогли поесть, когда были голодны.
- B. Он был несчастен: его жена и дети никак не могли наесться досыта.
- C. Он будет счастлив: его жена и дети могли бы поесть досыта.
- D. Он был счастлив: его жена и дети смогут поесть вволю.

14. Chaque année, milliers de familles se trouvent dans la même situation que celle d'Antonio Arango.

- A. Каждый год миллионы семей могут оказаться в такой же ситуации, как Антонио Аранго.
- B. Каждый год тысячи семей оказываются в такой же ситуации, как и семья Антонио Аранго.
- C. Из года в год тысячи семей тоже оказывались в ситуации Антонио Аранго.
- D. За эти годы тысячи семей постигла такая же судьба, что и Антонио Аранго.

15. Si quelqu'un avait dit qu'on pouvait remplacer le maïs par d'autres plantes plus profitables.

- A. Если бы ему сказали, что нужно заменить маис более полезными растениями.
- B. Если бы кто-нибудь сказал, что вместо маиса лучше посеять другие полезные растения.
- C. Если бы кто-то сказал, что гораздо полезнее было бы заменить маис другими растениями.
- D. Если бы кто-нибудь сказал, что можно заменить маис другими более полезными растениями.

Задание V. Прочитайте следующие 4 текста. Выберите заголовок к каждому из них. Выбранный вариант заголовка отметьте в талоне ответов соответствующей буквой. Три заголовка лишние.

- A. La vie en famille
- B. Comment choisir son métier
- C. Une jeune travailleuse
- D. Une journée d'une famille ordinaire
- E. Le travail à la chaîne
- F. Traditions familiales dans l'agriculture
- G. Une jeune fille à la campagne

16. Avec son visage carré, ses gros yeux bleus et son nez court, on ne pouvait pas dire qu'elle fût jolie. Cependant elle avait du charme, celui qui donne le sourire au visage le plus banal. Levée tôt, couchée la dernière, occupée du bien de chacun, on ne l'entendait jamais se plaindre. Elle mettait à remplir sa tâche cette gaieté paisible et régulière qui est le courage des femmes, et la tâche lui était légère parce qu'elle la remplissait avec amour.

Elle se sentait ignorante, mais un grand désir de perfectionnement, de savoir, la remplissait d'espérance... Pas plus qu'on ne pouvait dire qu'elle était jolie, on ne pouvait dire qu'elle était intelligente. Mais elle avait ce don divin, sans lequel les autres ne sont rien: la finesse. Et, comme elle avait un grand coeur, à défaut d'esprit, c'était avec son coeur qu'elle pensait.

17. On peut imaginer toutes les formes de société, la nécessité de la famille demeure. La responsabilité des parents est donc immense. Ils doivent savoir nous comprendre et aussi nous diriger, jusqu'au jour où nous sentons le besoin de prendre notre vol. Ils ne doivent pas chercher à nous retenir au nid. La famille ne doit donc pas être une monarchie absolue, mais un régime libéral où l'on se respecte et se comprend les uns et les autres.

18. L'ouvrier ne sait pas ce que c'est que l'automobile. Il ne sait pas ce que c'est que le moteur. Il prend son instrument et fait son opération. Déjà la main levée, son voisin l'attend. S'il prend dix secondes, la machine s'en ira plus loin. Dix secondes c'est beaucoup et c'est bien peu. En dix secondes on peut se rappeler toute sa vie et on ne peut pas avoir le temps de respirer. Il doit faire son opération: en haut, à droite, demi-tour, en bas. Il le fait des centaines, des milliers de fois. Il le fait toute sa vie. Il ne fait que cela.

19. Dans le nord de la Bretagne, une grande maison perdue dans la campagne... Depuis quinze ans, Albert est le seul patron de l'exploitation. Quand il s'est marié, son père, qui avait alors soixante ans, lui a cédé un tiers du capital d'exploitation. Ainsi le fils est devenu l'associé de son père. Telle est la coutume du

pays: le fils marié rachète peu à peu le capital d'exploitation. Tradition très ancienne dont personne ne connaît exactement l'origine.

Задание VI. Укажите номер текста из задания V, в котором раскрываются следующие утверждения. Несколько утверждений могут относиться к одному и тому же тексту.

20. Quand on fait son travail avec amour, on le réussit.
21. Cette merveille de la technique oblige les ouvriers de répéter le même travail pendant toute la journée.
22. Les parents doivent être intelligents pour respecter et comprendre leurs enfants.
23. La beauté physique ne remplace pas les autres qualités.
24. Les enfants comme les oiseaux : ils grandissent et ils s'envolent.
25. Les enfants peuvent continuer l'affaire de leurs parents.

Задание VII. Найдите лишнее слово в следующих тематических группах:

26. *L'école et les études:* A. élève B. exercice C. calculer D. élevage
E. enseignement F. étudier G. échouer
27. *Au magasin d'alimentation:* A. glace B. charbon C. oignon D. huile
E. prunes F. charcuterie G. jambon
28. *Le sport:* A. course B. natation C. escrime D. cours E. amateur F. score
G. gagner
29. *L'environnement:* A. chapitre B. fumée C. air D. danger E. pollution
F. influence G. changement

Задание VIII. Из приведенных ниже слов выберите слова, которые заканчивают начатые предложения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

A. fruit B. lecture C. hôpital D. hiver E. calendrier F. hôtel G. neige H. bois I. jardin J. lecteur

30. Etablissement public ou privé qui reçoit et traite les malades et les blessés est ...
31. Système de division de temps en années, en mois et en jours est ...
32. La plus froide des quatre saisons de l'année qui succède à l'automne est ...
33. Production des plantes qui apparaît après la fleur, surtout lorsqu'elle est comestible et sucrée est ...
34. Lieu, où l'on cultive des fleurs et des arbres est ...
35. Personne qui lit s'appelle ...

Задание IX. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

36. Tous mes amis font ... sport.
A. le B. du C. les D. au
37. Je sais qu'il ... chez le médecin hier.
A. ira B. va C. est allé D. allait
38. Je savais qu'il ... nous voir le lendemain.
A. vient B. viendra C. venait D. viendrait
39. Notre voyage ... par l'agence Balador.
A. est organisé B. a organisé C. organise D. organisera
40. Le matin, je ne prends pas de café, je préfère ... thé.
A. le B. du C. un D. de
41. As-tu écrit à tes parents? – Non, pas encore, je ... écrirai demain.
A. l' B. lui C. leur D. en
42. Est-ce que ton frère est content de son voyage? – Oui, il ... est très content.
A. y B. en C. lui D. l'
43. Ma mère parle à ses voisines. -- ... parle aux voisines?
A. qu'est-ce que B. qui est-ce que C. quoi D. qui est-ce qui

Задание X. Составьте предложения из приведенных ниже слов. Запишите буквы, под которыми значатся слова, в порядке, соответствующем порядку слов во французском предложении. Не забудьте, что в каждом списке есть одно лишнее слово. Вопросительное слово должно стоять в начале предложения.

Например: A. aime B. lecture C. livres D. j' E. la

Ответ: D A E B

44. A. est B. vaisselle C. cadet D. a E. la F. frère G. lave H. du
I. petit déjeuner K. mon.
45. A. est B. n' C. répondu D. pas E. elle F. a G. la H. lettre I. à
46. A. où B. mon C. met D. dictionnaire E. tu F. as G. mis ?

Задание XI. Каждому предложению в левой колонке найдите окончание в колонке справа. Каждый ответ может быть использован только один раз.

47. Si nous étions libres ce soir ...
 48. Si nous sommes libres demain ...
 49. Mon ami m'a invité ...
 50. J'ai vu mes amis ...

- A. ... nous irions à l'exposition.
 B. ... nous allions à l'exposition.
 C. ... allés à l'exposition.
 D. ... nous irons à l'exposition.
 E. ... aller à l'exposition.
 F. ... à visiter l'exposition.

Задание XII. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

La science joue un rôle important dans la vie de l'homme. Au cours de l'histoire humaine on **51** _____ se réaliser de grandes découvertes qui **52** _____ l'homme à progresser. A **53** _____ les époques les gens **54** _____ au monde dans lequel ils vivent. Ils cherchent à améliorer **55** _____ vie. C'est en étudiant l'univers que les savants **56** _____ à expliquer des phénomènes, à faire des découvertes qui trouvent leur application pratique. Grâce aux efforts des chercheurs, des inventeurs nous **57** _____ aujourd'hui des machines, des produits, des médicaments sans lesquels **58** _____ ne pourrait plus imaginer notre vie. C'est vrai que les recherches scientifiques **59** _____ parfois utilisées à des fins destructives. Mais **60** _____ on qualifie les savants de bienfaiteurs de l'humanité.

№ ответа	Варианты ответа			
	A	B	C	D
51	voient	voit	voix	veut
52	aident	aide	empêchent	font
53	chaque	tous	tout	toutes
54	m'intéressent	intéressent	intéresse	s'intéressent
55	sa	son	leur	toute
56	réussissent	réussit	arrive	succès
57	sommes	serons	avons perdu	possédons
58	on	nous	ils	les hommes
59	ont	a été	sont	ont eu
60	jamais	si	tout de même	avant

Задание XIII. Дополните диалог, используя наиболее подходящие по смыслу реплики.

Henri: Savez-vous, chère cousine, que Beaune – c'est la capitale de Bourgogne?

Lucie: **61** _____

Henri: Oui, ma belle, il y a en Bourgogne deux capitales: celle de la province – c'est

Dijon et celle du vin – c'est Beaune.

Lucie: Et nous voilà à Beaune. Qu'est-ce qu'il y a d'intéressant ici?

Henri: **62** _____

Lucie: C'est vraiment une curiosité, et après?

Henri: **63** _____

Lucie: On pourrait, peut-être, commencer la visite de Beaune par les caves?

Henri: **64** _____

Lucie: Mais pourquoi pas? **65** _____

A. D'abord l'Hôtel-Dieu, pure merveille de l'art gothique.

B. Merci, je n'ai plus faim.

C. Ah, bon! C'est à vous de choisir. Je vois que vous êtes pressée de déguster des vins?

D. Je suis très curieuse de voir les caves.

E. La capitale de Bourgogne?

F. Après, vous visiterez la fameuse Basilique de Notre-Dame, et enfin les caves.

G. Je voudrais une chambre à deux lits, s'il vous plaît.

Dossier I

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: Les étudiants sont logés dans des résidences universitaires.

Ответ: V

LA VIE DES ÉTUDIANTS

Les étudiants venant d'autres villes ou pays sont logés dans des résidences universitaires et des appartements à loyer modéré.

Le restaurant universitaire est un lieu central de la vie estudiantine. Les menus proposés sont choisis par les responsables et le personnel spécialisé. Dans les restaurants universitaires, plusieurs formules de repas pour midi et soir sont proposées aux étudiants.

La Cité internationale universitaire de Paris est composée de maisons françaises et d'origine étrangère, ainsi que de tout un ensemble d'équipements et de services mis en place pour offrir aux résidents les meilleures conditions de logement, de travail et de rencontre. Dans les résidences les étudiants ont à leur disposition une chambre de 9 m² environ, de cuisines collectives, de salles de travail, de réunion ou de loisirs, de services et de ménage. Dans les studios de 18 à 23 m² il y a un coin cuisine, une salle de bains, double vitrage, téléphone, poste de télévision.

Les activités culturelles dans les résidences universitaires sont généralement assurées par les étudiants eux-mêmes, dans le cadre des bibliothèques, ciné-clubs, théâtres, discothèques. Dans les résidences universitaires sont aménagés des terrains sportifs. Les étudiants ont à leur disposition des bibliothèques dans leurs établissements, leurs universités, leurs unités de formation et de recherche. Il y a en outre 69 grandes bibliothèques universitaires. Fondée en 1386, la Bibliothèque Nationale, installée à Paris, compte plus de 13 millions de volumes.

Les emplois pour étudiants sont: les gardes d'enfants, le travail au pair, les cours particuliers. Les stagiaires "aide familiale", appelés communément "au pair", sont généralement de jeunes étrangères ou étrangers qui viennent en France pour apprendre le français et accroître leurs connaissances sur la culture et la civilisation française. Pour avoir cet emploi il faut être de nationalité étrangère, avoir entre 18 et 30 ans et être célibataire, suivre des cours dans un établissement d'étude de la langue française ou de culture et civilisation française, s'engager pour une durée de trois mois, au moins, à un an.

Le stagiaire s'engage à fournir cinq heures de travail par jour: garde d'enfants et tâches ménagères courantes à l'exception des gros travaux.

En échange, il est logé, nourri et reçoit une somme mensuelle de 1500 francs. La famille d'accueil lui assure, en général, le paiement des frais du transport en région parisienne.

1. Les studios qui sont à la disposition des étudiants sont privés de tout confort intérieur.
2. La Cité internationale universitaire de Paris offre aux étudiants de très bonnes conditions de logement, de travail et de repos.
3. L'enseignement supérieur a pour but l'étude approfondie des sciences.
4. Les étudiants peuvent choisir toute sorte de travail: les gardes d'enfants, le travail au pair, les cours particuliers.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Qu'est-ce qui est le centre de la vie estudiantine?
 - A. un ciné-club
 - B. un terrain sportif
 - C. la Bibliothèque Nationale
 - D. le restaurant universitaire
6. Qu'est-ce que c'est que "le travail au pair"?
 - A. deux choses de même sorte qui vont ensemble
 - B. une aide familiale quand un étudiant travaille dans une famille et en échange, il reçoit le logement, la nourriture et une certaine somme d'argent mensuelle
 - C. l'étude approfondie d'une matière à la veille d'un examen
 - D. une paire de gants utilisés pour de gros travaux

7. Quand la Bibliothèque Nationale a-t-elle été fondée?

- A. en mil trois cent quarante-six
- B. en treize cent quatre-vingt-seize
- C. en mil trois cent quatre-vingt-six
- D. en trois cent vingt-six

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. Une formule classique à la française, la plus demandée, est constituée d'un repas complet: hors-d'oeuvre, plat garni, fromage ou dessert, en self-service, à prix fixe réduit.

- A. Классическое меню по-французски, пользующееся наибольшим спросом, состоит из полного набора блюд: закуски, блюда с гарниром, сыра или десерта, при самообслуживании, с фиксированной умеренной ценой.
- B. Классическая формула, которую чаще всего спрашивают на занятиях, включает полный набор компонентов: введение – основное содержание – заключение – все это следует знать и не нарушать фиксированный порядок.
- C. Классическая французская кухня, о которой часто спрашивают, — это целое произведение искусства: блюдо с гарниром, сыр, десерт, с прекрасным обслуживанием и высокими ценами.
- D. У французов часто спрашивают рецепт классической кухни, который заключается в строгом порядке подачи блюд: горячее — целое произведение искусства, гарнир, сыр или сладкое, причем обслуживание входит в стоимость обеда.

9. Les trente-sept maisons, qui se situent dans un parc de quarante hectares, accueillent près de cinq mille étudiants et stagiaires de plus d'une centaine de pays.

- A. Пять тысяч студентов и стажеров, представляющих около сотни стран, проживают в 37 домах в парке на площади четырнадцать гектаров.
- B. Парк площадью сорок гектаров вмещает 27 домов, в которых располагаются более пяти тысяч студентов и стажеров из ста стран мира.
- C. 37 домов, расположенных в парке площадью 40 гектаров, принимают около пяти тысяч студентов и стажеров из более ста стран.
- D. Почти сто стран присылают более пяти тысяч стажеров, которые размещаются в 37 домиках студенческого парка на площади около сорока гектаров.

10. Le stagiaire s'engage à fournir cinq heures de travail par jour: garde d'enfants et tâches ménagères courantes à l'exception des gros travaux.

- A. Стажер должен успеть за пять часов работы выполнить ряд хозяйственных поручений, включая тяжелые работы и охрану детей.

- B.** Кроме серьезных поручений стажеру приходится выполнять различную работу по дому: сопровождение детей, беготня по магазинам – на все это уходит около пяти часов в день.
- C.** Мелкие хозяйственные поручения, вроде ухода за детьми, занимают у стажера пять часов в день, но остаются еще и серьезные поручения.
- D.** Стажер обзавуется работать пять часов в день: уход за детьми и текущие хозяйственные поручения за исключением тяжелых работ.

Задание IV. Найдите лишнее слово или словосочетание в следующих тематических группах:

- 11. Etudes:** A. l'explication B. bûcher C. manquer les cours D. prendre des notes E. recopier F. faire des courses G. suivre des cours H. la formation des spécialistes I. la recherche J. le milieu universitaire
- 12. Conditions de vie des étudiants:** A. le logement B. les repas C. le loyer modéré D. les services de ménage E. un confort intérieur F. bénéficier d'un jour de repos G. des frais du transport H. recevoir une somme mensuelle d'argent I. le travail au pair J. un salarié
- 13. Loisirs:** A. bûcher comme un fou B. les arts plastiques C. fréquenter des spectacles D. aller à l'exposition E. des piscines F. les activités artistiques G. pas d'interdictions H. discuter avec des amis I. dormir jusqu'à midi J. ne pas toucher un livre
- 14. Points forts de la vie d'étudiant:** A. se sentir libre B. payer cher des pièces peu ou mal chauffées C. la vie matérielle bien organisée D. des prix modérés pour les repas E. des tarifs spéciaux pour les transports F. une gamme très étendue d'activités G. avoir des privilèges H. les cafés toujours accueillants I. accroître les connaissances J. être logé et nourri

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

- 15.** Il faut avoir ... patience avec les enfants.
A. la B. de la C. une D. de
- 16.** ... des journaux par terre.
A. Il y a B. Il n'y a pas C. Y a-t-il D. C'est
- 17.** Tu ... venir quand tu
A. veut, dois B. doit, peux C. peux, veux D. peut, veut
- 18.** Qui ... le français à Brigitte?
A. étudie B. apprennent C. enseigne D. études
- 19.** ... n'oublie de faire les devoirs .
A. Il B. On C. Personne D. Les étudiants

20. Pourquoi ... si tard?

- A. tu couches B. tu te couches C. te couches-tu D. couches-tu

21. On ... dans toutes les villes des salles de sport.

- A. trouvent B. trouves C. trouve D. il y a

22. Ils ... leur examen de français demain.

- A. ont B. sont C. font D. vont

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

Dans les résidences les étudiants **23** _____ d'une chambre de 9 m² environ, de cuisines collectives, de salles de travail, de réunion ou de loisirs, de services de ménage. Les studios de 18 à 23 m² **24** _____ un coin cuisine, une salle de bains, double vitrage, téléphone, poste de télévision.

Beaucoup **25** _____ étudiants travaillent. Ils bénéficient d'un jour de repos hebdomadaire, dont un dimanche par mois. Mais ils n'ont pas droit **26** _____ congés payés.

Des centres culturels **27** _____ dans la plupart des villes universitaires. **28** _____ équipement permet, parfois, d'accueillir des spectacles professionnels ou des expositions.

Un Français sur deux pratique **29** _____ sport de temps en temps. Hors de la pratique du sport universitaire, gratuit, **30** _____ trouve dans toutes les villes des piscines municipales ou privées, des salles de sport.

№ ответа	Варианты ответа			
	A	B	C	D
23	ont à leur disposition	disposent	ont	possèdent
24	se composent	compose	se trouvent	comprennent
25	d'	des	les	-
26	aux	au	à la	à
27	ont	il y a	existent	il existe
28	leur	son	ses	leurs
29	du	un	au	-
30	se	on	ils	elle

Dossier II

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: Les grandes écoles offrent des formations spécialisées.

Ответ: V

GRANDES ÉCOLES

Les grandes écoles délivrent des diplômes très recherchés par les entreprises pour les postes de cadres à responsabilité.

Les universités sont plutôt orientées vers la formation de chercheurs, de spécialistes du savoir et de la connaissance. Cette différence tend, cependant, à s'estomper avec la création en université de filières d'ingénieurs et de formations préparant à des diplômes professionnels.

L'enseignement supérieur est également assumé, en France, par de grands établissements scientifiques et littéraires, tels le Collège de France, le Muséum National d'Histoire Naturelle, les observatoires, l'École pratique des Hautes études, l'École Nationale des Chartes, l'École Nationale des Langues Orientales Vivantes.

Les meilleurs des meilleurs

On y accède par des concours d'entrée réputés difficiles, qui se préparent en deux années après le bac dans des « classes préparatoires aux grandes écoles » (les prépas) situées dans les lycées.

Pour entrer « en prépa », il faut subir une sélection sur dossier. La prépa demande ensuite un travail énorme (environ 60 heures de travail par semaine). Mais lorsqu'on a réussi le concours d'entrée d'une grande école, on est à peu près sûr d'arriver jusqu'au diplôme et de trouver ensuite un emploi de haut niveau.

Les grandes écoles constituent un véritable vivier pour toute l'élite économique et politique en France. Parmi « les grandes écoles », certaines sont vraiment célèbres surtout la Polytechnique.

L'École Polytechnique

Dite L'X, « exilée » à Palaiseau depuis 1976, après deux siècles passés sur la montagne Sainte-Geneviève, à Paris. Créée par la Convention en 1794 pour former des ingénieurs, elle a gardé une forte tradition républicaine (trois cent quarante places d'élèves français par an).

On aurait tort de juger l'école seulement à travers le bal de L'X et les carrières offertes aux trois grands corps : Mines, Ponts et Télécom.

L'X a fourni trois présidents de la République, des maréchaux de France, des scientifiques comme Gay-Lussac, Poincaré. Le quotha de la finance et de l'industrie en vient.

1. La formation professionnelle est assumée en France uniquement par les grandes écoles.
2. On peut accéder à une Grande école par l'inscription sans examens d'entrée.
3. L'École Polytechnique est parmi « les grandes écoles » les plus réputées en France.
4. Plus de la moitié des bacheliers vont à l'université, mais quarante pour cent environ abandonnent au cours de la première année.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Comment peut-on entrer dans les «classes préparatoires aux grandes écoles» (les prépas)?
- A. On y accède par des concours d'entrée réputés difficiles.
 - B. Il faut présenter les papiers et passer une sélection.
 - C. Il suffit d'adresser une lettre au Directeur et présenter son curriculum vitae.
 - D. Il faut verser une somme considérable pour payer les filières choisies.
6. D'où vient le nom de L'École Polytechnique dite L'X?
- A. Du mot "*exil*" parce qu'elle avait été déplacée.
 - B. Du mot "*exception*" parce qu'elle assure une formation *exceptionnelle* des ingénieurs.
 - C. Du mot "*exemple*" parce que c'est une école *exemplaire*, une des meilleures grandes écoles de France.
 - D. Du nom *Exupéry* parce qu'Antoine de *Saint-Exupéry* avait terminé ses études à l'École Polytechnique avant son service militaire.
7. Quelle est la différence parmi les Universités et les Grandes écoles?
- A. L'enseignement est gratuit dans les Grandes écoles tandis que les études aux Universités sont payées.
 - B. Aux universités une attention particulière est attribuée à la formation de chercheurs, de spécialistes du savoir et de la connaissance.
 - C. Les Grandes écoles ont une meilleure réputation.
 - D. Les Universités possèdent le meilleur corps de professeurs et les laboratoires de recherche les plus pointus.

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. Les grandes écoles délivrent des diplômes très recherchés par les entreprises pour les postes de cadres à responsabilité.
- A. Высшие школы готовят выпускников для исследовательской работы на предприятиях и кадры для отделений связи.
 - B. Высшие школы выдают дипломы, которые пользуются большим спросом у предприятий для руководящих работников.
 - C. Крупные учебные заведения представляют собой предприятия, которые славятся своими дипломами.
 - D. Дипломы высших школ выдаются только после производственной практики на предприятиях и ориентированы на научно-исследовательскую работу.

9. Les grandes écoles ne dépendent généralement pas de l'Éducation nationale, mais d'autres ministères ou bien d'organismes privés.

A. Высшие школы не зависят ни от Министерства образования, ни от других министерств и частных организаций.

B. Высшие школы зависят только от Министерства образования, но ни в коем случае не от других министерств или частных организаций.

C. Высшие школы зависят не только от Министерства образования, но и от других министерств и частных фирм.

D. Высшие школы в основном зависят не от Министерства образования, а от других министерств или же частных организаций.

10. Les élèves de L'X effectuent le service militaire dès l'intégration et n'ont qu'une scolarité de deux ans à l'École Polytechnique.

A. Ученики "X" проходят военную службу в течение двух лет после курса обучения в Политехнической школе.

B. Учащиеся "X" проходят военную службу сразу после поступления, и курс обучения в Политехнической школе продолжается всего два года.

C. Учащиеся "X" эффективно участвуют в интеграции военной службы и двухгодичного обучения в Политехнической школе.

D. Эффективность двухлетнего обучения в Политехнической школе становится очевидной во время прохождения учащимися военной службы.

Задание IV. Образуйте возможные сочетания слов левой колонки со словами правой колонки:

11. accéder

12. domaine

13. enseignement

14. étude

A. approfondie

B. un bachelier

C. du savoir

D. la recherche

E. exactes

F. supérieur

G. la gestion

H. une filière

I. assurer

J. à l'enseignement

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

15. On ... cet artiste.

A. applaudit B. applaudissent C. applaudis D. applaudissons

16. Vous parlez trop bas, je ne ... pas vous entendre.

A. sais B. peux C. doit D. veut

17. Ils ... des livres à la bibliothèque.
 A. reprend B. prene C. prennent D. rends
18. En hiver nous ... chaudement.
 A. nous habillons B. habillons C. s'habillent D. nous habituons
19. Pourquoi ... si sombre ici?
 A. faut-il B. peut-on C. y a-t-il D. fait-il
20. On célèbre le ... An le premier janvier.
 A. Nouveau B. Nouvel C. Nouvelle D. Neuve
21. Le rapport de cet étudiant est ... fait que les rapports d'autres élèves.
 A. mieux B. le mieux C. meilleur D. le meilleur
22. Ce sont ... sportifs de notre groupe.
 A. meilleurs B. mieux C. les meilleures D. les meilleurs

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

Les grandes écoles 23 ____ des formations spécialisées, en deux ans minimum. Les grandes écoles (plus de 300) occupent en France une place 24 ____; elles 25 ____ le passage obligé pour la plupart des formations d'ingénieurs, la grande porte pour 26 ____ à l'enseignement ou la fonction publique centrale.

Parmi « les grandes écoles », certaines sont 27 ____ que d'autres. 28 ____ des écoles d'ingénieurs est Polytechnique; 29 ____ ensuite Centrale, Les Mines, l'École des Ponts et Chaussées (« les Ponts »), SUPELEC, les Arts et Métiers, etc.

L'X, c'est aussi 30 ____ corps de professeurs et les laboratoires de recherches les plus pointus: eh oui, à L'X on fait aussi des sciences.

№ отве- та	Варианты ответа			
	A	B	C	D
23	assure	offrent	passent	forment
24	particule	particulier	particulière	partielle
25	sont	ont	vont	donne
26	gagner	recevoir	disposer	accéder
27	moins prestigieux	prestigieuses	plus prestigieuses	les plus prestigieuses
28	La plus cotée	Plus cotée	Moins cotée	Le plus célèbre
29	vient	viennent	veulent	va
30	le meilleur	le mieux	le pire	bon

Dossier III

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: En France, l'éducation pour tous constitue un objectif politique, économique et social.

Ответ: V

ÉDUCATION POUR TOUS, TOUTE LA VIE

En France, l'éducation pour tous constitue un objectif politique, économique et social enraciné dans son histoire et dans les valeurs auxquelles nous nous référons. Comme dans la plupart des pays économiquement développés, 100 % des enfants sont scolarisés et pourtant de redoutables difficultés persistent (échec scolaire, manque de qualification professionnelle, illettrisme). Même si celles-ci trouvent leur source hors du champ scolaire, le dispositif éducatif, par des mesures spécifiques, contribue à y remédier: création de Zones d'éducation prioritaires (ZEP) qui mobilisent des moyens accrus et adaptés, organisation de stages destinés aux jeunes sans qualification et aux adultes devant perfectionner leurs compétences ou placés dans l'obligation de se reconvertir pour un nouvel emploi.

Dans les pays en développement apparaissent des problèmes de même nature, dans des contextes différents et avec de fortes contraintes: comment trouver les ressources indispensables et les gérer efficacement, mobiliser les pouvoirs publics et les autres partenaires? La nécessité d'une mise en commun des expériences, ouvrant des perspectives encourageantes, appelle à une coopération internationale. L'interdépendance entre pays et continents, la similitude des enjeux fondamentaux d'éducation et de formation, ne sauraient occulter l'écart considérable entre populations riches et pauvres face à ce droit fondamental. L'éducation pour tous, toute la vie, est un enjeu essentiel de cohésion sociale et de solidarité internationale.

1. Comme la France est un pays économiquement développé, elle n'a pas de problèmes d'éducation à l'échelle nationale.
2. L'éducation continue et universelle est une acquisition essentielle d'union sociale et d'effort commun internationale.
3. Au Moyen Age l'Université était une institution ecclésiastique jouissant de privilèges royaux et pontificaux et chargée de l'enseignement.
4. Les problèmes d'éducation dans des pays sous-développés sont pareils à ceux des pays développés.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. A quoi sert la coopération internationale dans le domaine d'éducation?
- A. L'accès aux écoles supérieures devient plus facile.
 - B. Les professeurs ont les congés payés plus longs et les étudiants passent leurs vacances à l'étranger.
 - C. Le but essentiel est l'échange des expériences, qui ouvrent de bonnes perspectives pour les partenaires.
 - D. L'enseignement des langues étrangères devient approfondi et plus efficace.
6. Quelles difficultés existe-t-il dans le domaine d'éducation en France?
- A. prix élevés dans les écoles privées
 - B. une distance énorme entre les Grandes écoles et les Universités
 - C. analphabétisme, échec scolaire, qualification professionnelle pas très élevée
 - D. système archaïque de l'enseignement supérieur daté de l'époque de Napoléon
7. Quels sont les buts de la création des Zones d'éducation prioritaires?
- A. menacer les populations en voie de développement
 - B. scolariser tous les enfants dès le bas âge
 - C. utiliser tous les moyens pour assurer l'éducation pour tous, toute la vie
 - D. augmenter l'illettrisme dans les pays concernés

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. L'éducation pour tous, toute la vie, est un enjeu essentiel de cohésion sociale et de solidarité internationale.
- A. Международная солидарность и социальное сближение проявляются в доступности образования всем слоям общества.
 - B. Образование должно продолжаться всю жизнь и охватывать всех, независимо от социального положения и международной политики.
 - C. Образование для всех, всю жизнь является главным завоеванием социальной сплоченности и международной солидарности.
 - D. Основным достижением всеобщего и непрерывного образования являются социальная сплоченность и международная солидарность.
9. En France, l'éducation pour tous constitue un objectif politique, économique et social enraciné dans son histoire.
- A. Во Франции всеобщее образование составляет политическую, экономическую и социальную цель, корни которой уходят в ее историю.
 - B. Корни всеобщего образования во Франции заключаются в ее политике, экономике и истории общества.

- C.** История Франции коренным образом связана с политикой и экономикой общества, объектом которых было всеобщее образование.
- D.** Образование для всех является во Франции неотъемлемой частью ее политической и экономической жизни, а также истории общества.

10. Comme dans la plupart des pays économiquement développés, 100% des enfants sont scolarisés.

- A.** 100 % детей заканчивают средние учебные заведения, как во всех экономически развитых странах.
- B.** В школах учатся 100% детей, как во многих странах с устойчивой экономикой.
- C.** Почти все экономически развитые страны обеспечивают стопроцентное среднее образование для детей.
- D.** Как в большинстве экономически развитых стран, 100 % детей охвачено системой образования.

Задание IV. Из приведенных ниже слов выберите слова, которым соответствуют данные определения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова. Каждый вариант ответа может быть использован только один раз.

A. licence	B. ouvrier	C. formation	D. débouché
E. thèse	F. découverte	G. maîtrise	H. baccalauréat

- 11.** Second grade dans une faculté, intermédiaire entre celui de bachelier et celui de docteur.
- 12.** Ouvrage composé en vue de l'obtention du grade de docteur.
- 13.** Action de trouver ce qui était inconnu; résultat de cette action.
- 14.** Carrière ouverte à l'activité de quelqu'un.

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

- 15.** Elle ... cet article.
A. est déjà traduit **B.** a déjà traduit **C.** traduite **D.** traduis
- 16.** Hier nous ... trois cours.
A. avons **B.** aurons **C.** avons eu **D.** avons été
- 17.** Quand j'... petit nous ... Paris.
A. étais, habitions **B.** avais été, habitions
C. ai été, habitions **D.** était, avons habité
- 18.** Enfin il ... les mots nouveaux qu'il ... hier.
A. avait appris, n'a pas appris **B.** a appris, apprendra
C. a appris, n'avait pas appris **D.** n'a pas appris, avait appris

19. Dans quelques mois ils ... bien comprendre des films français en version originale.
 A. devrons B. seront C. avaient pu D. pourront
20. Notre conférence ... lieu mercredi prochain.
 A. sera B. a eu C. aura D. avait
21. Demain on ... à l'exposition.
 A. ira B. iront C. aura D. seront
22. Marcel ... qu'il n'en ... à personne.
 A. avait expliqué, avait jamais parlé B. a expliqué, avait jamais parlé
 C. est expliqué, a jamais parlé D. expliquera, avait jamais parlé

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

Certains 23 _____ persistent dans les différentes 24 _____ de l'enseignement. Le dispositif éducatif, par des mesures spécifiques, contribue à y remédier: création de Zones d'éducation prioritaires (ZEP), organisation de stages. Ces actions, qui nécessitent d' 25 _____ ressources publiques et l'implication des partenaires 26 _____, doivent être sans cesse 27 _____ afin d'atteindre les populations 28 _____ de marginalisation. Dans les pays en développement 29 _____ un problème: comment offrir à tous les enfants 30 _____ à une éducation de qualité?

№ ответа	Варианты ответа			
	A	B	C	D
23	avantages	difficultés	enjeux	problèmes
24	branches	formation	domaine	filière
25	enrichir	énormement	être	importantes
26	social	sociales	sociaux	sociale
27	aménagées	aménagés	aménagé	aménager
28	menacés	menacées	menacée	menace
29	apparaît	apparaissent	il faut	il n'y a pas
30	l'échec	l'emploi	le besoin	l'accès

Dossier IV

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: L'U.P.M.C., c'est l'Université Pierre et Marie Curie.

Ответ: V

LA RECHERCHE À L'UNIVERSITÉ PIERRE ET MARIE CURIE

L'Université Pierre et Marie Curie (U.P.M.C.) est la principale héritière des anciennes Facultés des Sciences et de Médecine de Paris, avec une longue tradition de recherche, des anciens prestigieux... Mais c'est aussi une université moderne, vivante, riche de ses nombreux étudiants.

Forte de plus de 4 000 chercheurs et enseignants-chercheurs, rassemblés dans près de 150 laboratoires, encadrant environ 900 thèses de doctorat par an, c'est un pôle de recherche universitaire unique en France.

L'U.P.M.C. est entièrement dévolue aux Sciences Exactes et Naturelles. Au centre de Paris, l'U.P.M.C. n'a pu se voir dotée d'équipements expérimentaux lourds installés, en général sur le site d'Orsay. La recherche expérimentale plus lourde, comme en mécanique, par exemple, est entièrement située en banlieue.

Mathématiques. Le secteur des mathématiques est extrêmement développé, il est de réputation internationale, au plus haut niveau.

Informatique. Le secteur de l'informatique est un des plus anciens et des plus importants de France. Il recouvre à peu près l'ensemble de la discipline.

Mécanique. La mécanique est un secteur exceptionnellement développé qui s'intéresse à la modélisation des phénomènes mécaniques et énergétiques faisant appel à une métrologie fine et des simulations numériques détaillées.

Electronique. Ce secteur est important. La politique scientifique dans ce secteur est articulée autour de trois axes prioritaires: électronique, électrotechnique, plasmas, dans lesquels sont engagés les laboratoires et qui correspondent aux thèmes des enseignements dispensés dans les formations doctorales.

Sciences de l'Univers. C'est un secteur très diversifié, qui s'étend de la géologie à l'astrophysique en passant par l'océanographie et la physique de l'atmosphère.

Physique. Le secteur de la physique couvre la plupart des domaines de la discipline à l'exception de la physique nucléaire.

Chimie. La recherche en chimie à l'UPMC recouvre pratiquement l'ensemble des orientations classiques de la chimie sous toutes ses approches.

Sciences de la Vie et de la santé. Le Conseil Scientifique de l'Université a défini, pour ce secteur, un certain nombre de grandes orientations scientifiques: la structure et le fonctionnement du génome, la biologie du développement et de la reproduction, les neurosciences, la physiologie et physiopathologie, et l'immunologie.

1. L'Université Pierre et Marie Curie suit les meilleures traditions des anciennes Facultés des Sciences et de Médecine de Paris.
2. Le matériel expérimental lourd est installé au centre de Paris.
3. Les sciences humaines, l'économie et la gestion constituent les options principales de l'Université Pierre et Marie Curie.
4. Pierre Curie était un physicien français qui, avec sa femme Marie, a découvert le radium.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Quelles matières sont développées à l'U.P.M.C.?
- A. l'histoire, les lettres, les langues étrangères
 - B. l'architecture, la construction des ponts et des mines
 - C. les mathématiques appliquées, l'informatique, la robotique, la biophysique, la biochimie
 - D. la pétrochimie, la physique nucléaire, la minéralogie
6. Quelles sont les grandes orientations du secteur de la biologie et de la médecine?
- A. la structure et le fonctionnement du génome, les neurosciences, l'immunologie, la biologie du développement et de la reproduction
 - B. électronique, électrotechnique, plasmas
 - C. la géologie, l'astrophysique en passant par l'océanographie et la physique de l'atmosphère
 - D. la modélisation des phénomènes mécaniques et énergétiques appuyée sur une expérimentation faisant appel à une métrologie fine et sur des simulations numériques détaillées
7. Quel est le grade supérieur du troisième cycle assuré par l'U.P.M.C.?
- A. licence
 - B. maîtrise
 - C. doctorat
 - D. brevet de technicien supérieur

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. Compte tenu de sa taille et de sa tradition, l'U.P.M.C. a l'ambition d'être présente sur tous les fronts de la science.
- A. Постоянно развиваясь, но в то же время сохраняя традиции, U.P.M.C. сражается на всех фронтах науки.
 - B. Учитывая свои размеры и традиции, U.P.M.C. не покидает полей научных баталий.
 - C. Ввиду своего масштаба и традиции, U.P.M.C. стремится охватить все передовые отрасли науки.
 - D. Удерживая превосходство в размерах и имея прочные традиции, U.P.M.C. присутствует при всех научных свершениях.
9. Le secteur de l'informatique est un des plus anciens et des plus importants de France.
- A. Во Франции сектор информатики является самым древним и самым важным.

- В.** Сектор информатики во Франции всегда относился к самым древним и значительным.
- С.** Сектор информатики является одним из самых старых и значительных во Франции.
- Д.** Информатика становится все более важным и старым сектором во Франции.
- 10.** Forte de plus de 4000 chercheurs et enseignants-chercheurs, rassemblés dans près de 150 laboratoires, l'U.P.M.C. c'est un pôle de recherche universitaire unique en France.
- А.** Обладая потенциалом более 4000 ученых и преподавателей-исследователей, собранных почти в 150 лабораториях, U.P.M.C. является единственным в своем роде центром университетских научных исследований во Франции.
- В.** Силу U.P.M.C. составляют более 4000 исследователей и преподавателей-ученых, работающих в 150 лабораториях Франции, которые осуществляют научные исследования в одном единственном направлении.
- С.** U.P.M.C. – сильная организация, собравшая в своих 150 лабораториях около 4000 ученых и исследователей, которые занимаются поиском магнитных полюсов во Франции.
- Д.** Полюс научных исследований во Франции расположен в U.P.M.C., имеющем в своем распоряжении около 150 лабораторий, в которых работают почти 4000 ученых и преподавателей.

Задание IV. Из приведенных ниже слов выберите слова, которым соответствуют данные определения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

А. efficace	В. employé	С. effectif	Д. axe
Е. jeu	Ф. emploi	Г. accès	Н. important

- 11.** Nombre réel d'élèves, de professeurs, etc.
- 12.** Charge, fonction, occupation.
- 13.** Direction générale.
- 14.** Qui jouit d'une certaine autorité, qui joue un rôle considérable.

Задание V. Найдите французский эквивалент следующих предложений.

- 15.** Я только что прочитал эту статью.
- А.** Je vais lire cet article.
- В.** J'ai lu cet article.
- С.** Je viens de lire cet article.
- Д.** Je lisais cet article.

16. Он собирается позвонить своему другу.
A. On va téléphoner à son ami. B. Il vient de téléphoner à son ami.
C. Il faut téléphoner à son ami. D. Il va téléphoner à son ami.
17. Они скоро уедут в Париж.
A. Ils viennent de partir pour Paris. B. Ils vont partir pour Paris.
C. On va partir pour Paris. D. On partira pour Paris.
18. Я только что услышал красивую песню.
A. J'ai entendu une belle chanson.
B. Je vais entendre une belle chanson.
C. Je viens d'entendre une belle chanson.
D. Je viens d'écouter une belle chanson.
19. Поезд сейчас тронется.
A. Le train va se mettre en marche. B. Le train vient de se mettre en marche.
C. Le train se mettra en marche. D. Le train s'est mis en marche.
20. C'est son frère qui m'a annoncé cette nouvelle.
A. Эту новость сообщил мне его брат.
B. Его брат сообщил мне эту новость.
C. Его брат сообщил мне именно эту новость.
D. Я узнал эту новость от его брата.
21. Ce n'est pas nous qui l'avons invité.
A. Мы его не приглашали. B. Его пригласили не мы.
C. Только мы его пригласили. D. Мы пригласили именно его.
22. On ne parle que de son succès.
A. Он не говорит о его успехе. B. Он говорит только о своем успехе.
C. О его успехе не говорят. D. Говорят только о его успехе.

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырех предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

L'Université accueille plus de 33 000 étudiants dont près de 10 000 en 3^e cycle. Dans le secteur des sciences pour l'ingénieur, ses laboratoires **23** _____ souvent communs avec des écoles d'ingénieurs de la région parisienne. C'est un vrai **24** _____ entre les établissements de recherche de la région Ile-de-France dont l'U.P.M.C. est globalement le centre. Depuis toujours, l'U.P.M.C. est un partenaire **25** _____ du CNRS, avec 90 laboratoires communs.

L'U.P.M.C. est entièrement dévolue aux Sciences Exactes et Naturelles et **26** _____ Médecine. Elle **27** _____ leader d'un grand nombre de contrats européens, et **28** _____ de très nombreux accords de coopération internationaux. De l'histoire, l'U.P.M.C. **29** _____ de disciplines «académiques» très fortes,

mais depuis plus de vingt ans, elle **30**_____ à développer des thèmes pluridisciplinaires ou appliqués.

№ от- вета	Варианты ответа			
	A	B	C	D
23	ont	sont	font	vont
24	structure	département	réseau	faculté
25	privilège	privilegiée	privilegié	traditionnelle
26	au	à	en	à la
27	participe	a signé	est	deviens
28	avais signé	est signée	est signé	a signé
29	a oublié	a hérité	héritier	est riche
30	s'est attachée	a attaché	un attaché	tâche

Итоговый контроль (I семестр)

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: Le Festival de l'industrie et de la technologie était très attirant.

Ответ: V

Le Festival de l'industrie et de la technologie

C'était un festival vivant, attrayant, qui invitait à participer. C'est dire que les moyens de communication actuels y déployaient toutes leurs ressources. Le visiteur pouvait manipuler, interroger, jouer, débattre. L'animation, les colloques, les rencontres y étaient permanents. L'homme dialogue avec la machine et les robots se donnent en spectacle sans déchoir de leur fonction industrielle...

Le FIT s'organisait – comme les trois fonctions vitales de l'entreprise: concevoir, produire, vendre – en trois plateaux.

Le plateau *Concevoir* était un lieu de rencontre avec tous ceux qui innovent: chercheurs, industriels, particuliers; 1 280 mètres carrés pour présenter le monde de la science, de l'innovation, de l'ingéniosité, leurs appareillages et leur incidence sur la vie courante.

Le plateau *Produire*: un univers fascinant, celui des machines qui servent l'homme et améliorent ses conditions de travail. Plus de cinquante entreprises ont vécu en public dans 1 870 mètres carrés: des ateliers fonctionnaient, des machines produisaient. Les installations trop lourdes pour être déplacées y figuraient en maquettes, par la vidéo et des jeux interactifs de pilotage de processus.

Le plateau *Vendre* était un pôle de 1 000 mètres carrés pour faire comprendre les mécanismes économiques et les moyens dont dispose l'entreprise pour naître ou se développer.

Notes: sans déchoir – не отстраняясь
incidence *f* – следствие, зд. влияние
fascinant, -e – обаятельный, зд. чарующий

1. Le nombre des plateaux présentés au Festival correspondait au nombre des principales fonctions de l'entreprise.
2. La surface du plateau *Produire* était de mille huit cent soixante-sept mètres carrés.
3. L'une des priorités du festival est de garantir une initiation à internet et au multimédia, en particulier aux élèves qui ne possèdent pas d'ordinateur chez eux.
4. Le plateau *Vendre* était consacré aux lois du développement des entreprises.
5. L'équipement lourd figurait au plateau *Produire* en grandeur naturelle.

Задание II. Расположите следующие предложения в логической последовательности в соответствии с содержанием текста. Ответ состоит из ряда букв, обозначающих каждое предложение. Порядок следования букв должен соответствовать порядку следования предложений в тексте. *Образец:*

№ задания	Ответ
6	В С А Е D

6. A. 50 entreprises à peu près ont participé à l'exposition de ce plateau.
B. Le programme du festival était vaste et fascinant.
C. Ce plateau initiait le grand public à la vie économique des entreprises.
D. L'équipement présenté à ce plateau a pris mille deux cent quatre-vingt mètres carrés.
E. Les visiteurs avaient l'occasion de converser avec les machines.

Задание III. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

7. Qu'est-ce que les visiteurs du festival faisaient?
A. Ils profitaient d'une bonne occasion de manger à leur aise.
B. Ils participaient à la conversation, prenaient part aux débats, posaient des questions; ils pouvaient y trouver toute l'information dont ils avaient besoin.
C. Ils y faisaient leurs études; ils apprenaient par coeur les modes d'emploi des appareils électroniques.
D. Ils participaient aux concours, jouaient aux échecs et se présentaient dans les spectacles vivants et attrayants.
8. Quel était le contenu essentiel du Festival?
A. jeux, spectacles, films

- B. chercheurs, industriels, particuliers
- C. conception, production, vente
- D. chant, danse, vers

9. Comment le festival était-il?

- A. actuel, util, fascinant
- B. lourd, carré, permanent
- C. participant, produisant, servant
- D. ennuyeux, long, terrible

10. Qu'est-ce qui a été présenté au Festival?

- A. concevoir, produire, vendre
- B. chercheurs, industriels, particuliers
- C. chevaux, moutons, loups
- D. appareillages, installations, robots

11. Quelle était la superficie du plateau de la production?

- A. mille deux cent vingt-quatre mètres carrés
- B. mille huit cent soixante-dix mètres carrés
- C. mille huit cent soixante-dix-sept mètres carrés
- D. moins d'une demi-mille mètres carrés

Задание IV. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

12. Les moyens de communication actuels y déployaient toutes leurs ressources.

- A. Современные средства коммуникации полностью покажут здесь свои огромные ресурсы.
- B. Все свои ресурсы продемонстрировали средства массовой информации.
- C. Среди средств связи были представлены все самые современные ресурсы.
- D. Современные средства коммуникации представляли там все свои ресурсы.

13. 1 280 mètres carrés pour présenter le monde de la science, de l'innovation, de l'ingéniosité, leurs appareillages et leur incidence sur la vie courante.

- A. 1280 квадратных метров представляли научный мир, прогресс, инженерное искусство, аппаратуру и их отражение в текущей жизни.
- B. 1280 квадратных метров для того, чтобы представить мир науки, прогресса, изобретательности, их оборудование и влияние на обыденную жизнь.
- C. Всего 1280 квадратных метров для того, чтобы отобразить многообразие ученого мира, всех новшеств и инженерных достижений, включая приборы и бытовую технику.

D. Влияние научного прогресса и инженерных конструкций на жизненное устройство вряд ли можно представить на площади в 1280 квадратных метров.

14. Plus de cinquante entreprises ont vécu en public: des ateliers fonctionnaient, des machines produisaient.

A. Более пятнадцати предприятий были представлены публике: в швейных ателье работали машины.

B. Публика увидела более шестидесяти предприятий: работающие ателье, функционирующие машины.

C. Более пятидесяти предприятий будут представлены на суд публики: функционирование ателье, машинное производство.

D. На глазах у публики существовало более пятидесяти предприятий: цеха функционировали, машины работали.

15. Les installations trop lourdes y figuraient en maquettes.

A. Самые тяжелые установки фигурируют здесь в макетах.

B. Наименее тяжелыми оказались макеты промышленных установок.

C. Слишком тяжелые установки были представлены там макетами.

D. Более сложное оборудование будет представлено в макетах.

Задание V. Найдите лишнее слово в следующих тематических группах:

16. *Mes études:* **A.** se lever de bonne heure **B.** enseignement **C.** emploi du temps
D. élevage **E.** être en 1^{re} année **F.** travailler d'arrache-pied **G.** échouer aux examens

17. *Université d'Informatique et de Radioélectronique:* **A.** formation **B.** diplômé
C. équipement **D.** langues étrangères **E.** chaire **F.** corps enseignant
G. faculté du droit

18. *Le progrès scientifique et technique:* **A.** innovation **B.** découverte
C. ingéniosité **D.** développement **E.** expérience **F.** invitation **G.** recherche

19. *Les domaines de la science, les matières:* **A.** productique **B.** conception assistée par ordinateur
C. logistique **D.** gestion de l'entreprise **E.** domotique
F. carte à mémoire **G.** robotique

Задание VI. Из приведенных ниже слов выберите слова, которые заканчивают начатые предложения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

A. prendre des notes B. s'habituer C. épreuve D. avoir de la chance E. équipement F. ouvrage G. arrivée H. productique I. habiter J. service

20. Prendre l'habitude, c'est
21. Arriver au résultat heureux, c'est
22. Faire courte indication pour se rappeler quelque chose, c'est
23. Interrogation à un examen, c'est
24. Tout ce qui sert à équiper, c'est
25. Produit du travail d'un ouvrier, d'un artiste, d'un savant, c'est

Задание VII. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

26. Les cours ... à 3 heures de l'après-midi.
A. finis B. finissent C. terminent D. finissons
27. Il ... déjà traduire des textes difficiles.
A. veut B. a C. peut D. sais
28. Mes amis ... me voir tous les week-ends.
A. vient B. viens C. viennent D. deviennent
29. Chaque jour je ... à 5 heures.
A. rentrais B. suis rentré C. rentrera D. va rentrer
30. L'année passée, j'... à l'université.
A. admets B. suis admis C. ai été admis D. serai admis
31. Hier nous ... trois cours.
A. avons B. avons eu C. aurons D. irons
32. Nous ... à la maison parce que mon frère ... malade.
A. restions, est B. sommes restés, était
C. resterons, était tombé D. étions restés, avait été
33. Ecoutez-vous attentivement l'explication du professeur? – Oui, nous ... écoutons très attentivement.
A. lui B. leur C. l' D. en
34. Répondez-vous toujours aux lettres de vos amis? – Oui, nous ... répondons toujours.
A. les B. en C. lui D. y
35. Nous ... très contents de te revoir.
A. serons B. aurons C. irons D. pourrons
36. Les livres ... à leurs places par mon frère.
A. ont mis B. mettront C. sont mis D. mettra
37. ... ne peut pas écouter le professeur et parler en même temps.
A. Ils B. Je C. Lui D. On

Задание VIII. Составьте предложения из приведенных ниже слов. Запишите буквы, под которыми значатся слова, в порядке, соответствующем порядку слов во французском предложении. Не забудьте, что в каждом списке есть одно лишнее слово. Вопросительное слово должно стоять в начале предложения.

Например: A. aime B. lecture C. livres D. j' E. la

Ответ: D A E B

38. A. entré B. université C. je D. à E. ai F. suis G. l'

39. A. fait B. études C. mon D. en E. année F. ami G. ses
H. première I. à

40. A. cours B. commencent C. ont D. quand E. commencé F. ils G. les ?

Задание IX. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

L'Université internationale de langue française, au service du développement africain, **41** _____ ses portes à Alexandrie en 1990. C'est un établissement **42** _____ reconnu d'utilité publique internationale dont les programmes **43** _____ à des formations **44** _____ de troisième cycle dans les domaines **45** _____ la santé, **45** _____ l'administration et **45** _____ la gestion ainsi que **45** _____ l'environnement.

Deux cents universités et écoles, quatre cents départements ou centres d'études françaises, sont **46** _____ de l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française (AUPELF), fondée en 1961, qui **47** _____ des programmes de coopération inter-universitaire, d'assistance technique, d'organisation de stages et de colloques, et de publications. Pour faciliter les échanges et la collaboration entre **48** _____, un Réseau international de néologie et de terminologie (RINT) **49** _____ en 1986 au sommet de Paris: il associe quinze pays du Nord et du Sud. Installé à l'Office de la langue française (Québec), il publie un bulletin d'information trimestriel: Terminologies **50** _____.

№ ответа	Варианты ответа			
	A	B	C	D
41	est ouvert	est ouverte	a ouvert	a été ouverte
42	privé	privés	privée	privées
43	correspondent	correspond	correspondance	d'études
44	appliqués	appliqué	appliquée	appliquées
45	de	à	du	au
46	entrés	admis	membres	liées
47	se passionne	gestion	gèrent	gère
48	informaticiens	automaticiens	chercheurs	logisticiens
49	sera créée	a été créée	a été créé	a créé
50	nouvelle	nouvel	nouveaux	nouvelles

Dossier V

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: Pendant la Première Guerre mondiale, les Allemands ont occupé la plus grande partie du territoire.

Ответ: V

LES PÉRIPÉTIES DU XX^e SIÈCLE

Pendant la Première Guerre mondiale, les Allemands occupent la plus grande partie du territoire. Même si le régime soviétique fut installé en Biélorussie en 1917, le traité de Brest-Litovsk donne à l'Allemagne le droit d'administrer la majorité du territoire biélorussien avec Minsk jusqu'à la fin de 1918. Une fois les troupes allemandes parties, la Biélorussie devient, le 1^{er} janvier 1919, une république socialiste soviétique.

En décembre 1922, la République socialiste soviétique de Biélorussie devient une république de l'URSS. Pendant la Seconde Guerre mondiale, la Biélorussie est occupée par les troupes allemandes (1941-1944) qui la ravagent pendant leur retraite (la Biélorussie a payé le plus lourd tribut à la guerre de toutes les républiques soviétiques). Les traités d'après la guerre confirmèrent l'existence de la Biélorussie dans ses frontières actuelles. La République socialiste soviétique de Biélorussie devint membre fondateur de l'ONU (1945).

Depuis l'indépendance

Les sentiments de l'autodétermination furent renforcés par la découverte tardive par la population de la catastrophe de la centrale nucléaire de Tchernobyl et de son ampleur (les autorités n'avaient en effet dispensé aucune information concernant l'accident, ni sur ses conséquences ou l'extension du champ radioactif à la Biélorussie, qui reçut pourtant 70 % des retombées).

En 1990, fut votée la déclaration de souveraineté et, un an après, la Biélorussie accéda à l'indépendance. Mais les difficultés économiques et les affinités culturelles avec la Russie poussèrent en effet la Biélorussie à revenir sur ses pas. La Biélorussie fit ainsi partie des premières républiques qui embrassèrent l'idée d'une «autre union» et qui signèrent l'accord de création de la CEI; fait significatif, Minsk devint la capitale de la CEI.

1. Le pouvoir soviétique a été établi en Biélorussie en mil neuf cent dix-sept.
2. La Biélorussie n'a pas beaucoup souffert pendant la guerre.

3. La République socialiste soviétique de Biélorussie a participé à la fondation de l'Organisation des Nations Unies.
4. L'économie du Bélarus se caractérise par une grande influence de l'État.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Quelle était la réaction immédiate des autorités biélorusses à la catastrophe de la centrale nucléaire de Tchernobyl?
 - A. On a informé la population le jour même de la catastrophe.
 - B. Le gouvernement biélorusse a pris sa retraite.
 - C. La population a reçu l'information sur l'accident avec un retard considérable ce qui a aggravé les conséquences.
 - D. On a évacué tous les habitants de la région de Gomel.
6. Quelles étaient les raisons de la création de la CEI?
 - A. la disparition de certaines espèces des animaux sur le territoire de la Biélorussie
 - B. la proclamation de la langue biélorusse en tant que langue officielle de la république
 - C. la destruction totale des villes biélorusses pendant la Seconde Guerre mondiale
 - D. les problèmes économiques et les liens culturels du Bélarus avec la Russie
7. Quelle ville est devenue la capitale de la Communauté des Etats Indépendants?
 - A. Moscou
 - B. Minsk
 - C. Varsovie
 - D. Brest-Litovsk

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. Le territoire administré par la Pologne est rattaché à la Biélorussie en mil neuf cent trente-neuf.
 - A. Администрация Польши присоединила территорию Белоруссии в 1939 году.
 - B. В 1949 году территория Польши стала административной частью Белоруссии.
 - C. Территория, принадлежащая Белоруссии, переходит к Польше в 1993 году.
 - D. Территория, управляемая Польшей, присоединяется к Белоруссии в 1939 году.
9. Plus de neuf mille villages biélorusses ont été détruits, plusieurs ont été brûlés avec leurs habitants.
 - A. Более 9 000 белорусских деревень было уничтожено, многие были сожжены вместе со своими жителями.
 - B. Более 90 000 жителей покинули свои деревни, которые были полностью уничтожены и сожжены.

С. Почти 9 000 белорусских деревень серьезно пострадали, некоторые их жители погибли во время пожара.

Д. Многие белорусские деревни были сожжены, а более 9 000 жителей уничтожены.

10. On recensa environ 1,3 million de victimes.

А. Они зафиксировали более 1,3 миллиона жертв.

В. Было зарегистрировано около 1,3 миллиона жертв.

С. Он собрал почти 1,3 миллиона подписей.

Д. Пострадало около 1,3 миллиона жителей.

Задание IV. Из приведенных ниже слов выберите слова, которым соответствуют данные определения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

А. invasion В. principauté С. indépendance Д. servage Е. service Ф. armée Г. roi Н. paysan

11. Petit état indépendant dont le chef a le titre de prince.

12. Etat d'une personne, d'un pays qui est indépendant.

13. Irruption faite dans un pays par une force militaire.

14. Etat du serf, privation de liberté d'action.

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

15. Dans deux mois il ... parler couramment français.

А. sera **В.** aura **С.** saura **Д.** fera

16. Dès que le médecin ... , le cosmonaute ... son séjour en espace.

А. le permettra, commencera **В.** le permettra, aura commencé

С. l'aura permis, commencera **Д.** l'a permis, a commencé

17. Pierre de Coubertain ... le renvateur des Jeux Olympiques.

А. fut **В.** fit **С.** eut **Д.** ira

18. Gustave Flaubert ... en 1821 et ... en 1880.

А. naquît, est mort **В.** est né, est morte

С. naquît, mourut **Д.** est né, était mort

19. Aussitôt qu'il ... , il ... un quart d'heure de gymnastique.

А. se fut levé, fit **В.** eut levé, fera **С.** se leva, fit **Д.** s'est levé, fut

20. Ils ... quatre heures de suite. Ils ... fatigués.

А. marchaient, étaient **В.** marchèrent, seront

С. marchèrent, étaient **Д.** ont marché, furent

21. J'... mes vacances au mois de janvier.

A. irai B. eut C. aurai D. étais

22. ... bien qui ... le dernier.

A. Eut ri, rira B. Rira, rira C. Rira, riait D. Rira, eut ri

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырех предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

La politique de «glasnost» de l'URSS ouvre pour la Biélorussie, État qui 23 _____ depuis 1945, les voies de l'autodétermination.

24 _____ 1990, la langue biélorusse 25 _____ langue officielle. 24 _____ 1991, la Biélorussie accéda à l'indépendance. Mais ces gestes politiques 26 _____ un éloignement décisif de Moscou. À la suite d'un référendum 27 _____ en mai 1995, la Biélorussie rétablit l'ancien drapeau rouge et l'ancienne langue 28 _____, le russe. Inquiète de l'avancée de 29 _____ dans les anciens pays de l'Est, elle multiplia les échanges avec la Russie. Ainsi, le 2 avril 1996, le chef d'État biélorusse, Alexandre Loukachenko, ratifia 30 _____ d'union avec son partenaire russe, par lequel un «Conseil supérieur» des présidents et des Premiers ministres des deux pays fut créé.

№ от- вета	Варианты ответа			
	A	B	C	D
23	n'existe pas	n'existe que	a disparu	a été détruit
24	à	au	dans	en
25	fut proclamée	a été proclamé	est proclamé	a proclamé
26	ne signifiaient qu'	signifiaient	ne signifiaient pas	signent
27	organisationnelle	organiser	organisée	organisé
28	officiel	officielle	officier	étranger
29	l'OTAN	la CEI	l'ONU	le CNRS
30	un dialogue	une libération	un accord	un gouvernement

Dossier VI

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верно;

F (faux), если утверждение неверно;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: La Biélorussie a subi 2 fois plus de pollution radioactive que ses deux pays voisins.

Ответ: V

LA CATASTROPHE DE TCHERNOBYL ET LA SANTÉ

Les retombées radioactives de Tchernobyl ont atteint une grande partie de l'hémisphère Nord de notre planète. Cependant, au coeur de cet espace on trouve le nord de l'Ukraine, le sud-ouest de la Russie et l'ensemble de la Biélorussie. A elle seule, la Biélorussie, pays non nucléaire, a subi 2 fois plus de pollution radioactive que ses deux voisins réunis.

Dans les premières semaines qui ont suivi la catastrophe, ce sont des masses énormes d'iode radioactif qui ont contaminé l'Europe, de la Scandinavie aux Alpes et au Jura, en passant par les Balkans et la Turquie. Les conséquences de cette contamination ont été reconnues très tôt par les médecins en Biélorussie. Après 1986, d'autres radionucléides possédant une période radiologique plus longue (d'environ 30 ans pour le Cs_{137} et le Sr_{90} , à 240 siècles pour le plutonium), ont pris le relais pour altérer les fonctions des organes, coeur, rein, système nerveux et immunitaire, ainsi que le bagage génétique de toutes les cellules.

Les chercheurs étudient tout particulièrement le rôle des radionucléides incorporés dans l'organisme. Ces maladies sont en fait celles dont souffre la majorité des habitants et 90% des enfants, contraints de vivre dans des zones fortement contaminées.

L'atteinte du système de défense immunitaire contribue à l'apparition des cancers chez des sujets plus jeunes qui risquent de devenir la partie visible de l'iceberg représentant l'ensemble de la pathologie causée par les retombées de Tchernobyl.

Il n'y a guère de région vraiment épargnée en Biélorussie, d'autant plus que la contamination est actuellement due à 90% à l'absorption orale d'aliments ou de boissons contaminées par des radionucléides de Tchernobyl. Aucune région du pays ne peut servir de contrôle.

Les problèmes économiques, médicaux, démographiques et sociaux dont souffre ce pays en sont le fruit.

1. Des masses énormes d'iode radioactif ont atteint l'Europe dans les premières heures après la catastrophe.
2. Les chercheurs analysent profondément l'influence des radionucléides sur l'organisme humain.
3. L'influence polonaise continue à s'étendre en Biélorussie occidentale.
4. Plusieurs habitants du Bélarus souffrent des maladies du coeur, rein, système nerveux et immunitaire.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Quelles sont les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl?

- A. La vie des habitants de la Biélorussie s'est améliorée définitivement.
- B. Il n'y avait pas de conséquences considérables. La vie n'a pas changé.

- C. L'accident a aggravé les problèmes économiques, médicaux, démographiques et sociaux dont souffre le pays.
- D. On a organisé l'évacuation totale de tous les habitants.

6. Quelles régions du pays ont été contaminées?

- A. la région de Brest
- B. les environs de la capitale
- C. le Nord du pays
- D. toutes les régions

7. A quoi la contamination est-elle due actuellement?

- A. aux produits alimentaires contaminés par des radionucléides
- B. au vent qui apporte des cendres radioactives
- C. aux pluies acides
- D. à l'épidémie de la grippe

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. Les retombées radioactives ont atteint une grande partie de notre planète.

- A. Большая часть нашей планеты пострадала от радиоактивного заражения.
- B. Радиоактивные осадки затронули большую часть нашей планеты.
- C. Нашей планете удалось большей частью избежать радиоактивного загрязнения.
- D. Радиоактивные продукты питания распространились на значительной части нашей планеты.

9. Au coeur de cet espace on trouve le nord de l'Ukraine, le sud-ouest de la Russie et l'ensemble de la Biélorussie.

- A. В центре этого пространства находятся север Украины, юго-запад России и вся территория Белоруссии.
- B. Это пространство охватывает запад Украины, юго-восток России вместе с Белоруссией.
- C. Область радиоактивного заражения затронула только север Украины, юго-запад России, но далеко не всю Белоруссию.
- D. Наряду с югом Украины и северо-западом России пострадала вся Белоруссия.

10. Les conséquences de cette contamination ont été reconnues très tôt par les médecins en Biélorussie.

- A. Побочные факторы взрыва реактора были сразу же признаны врачами в Белоруссии.

- В.** Белорусские врачи немедленно оповестили о последствиях этого заражения.
С. Работы белорусских врачей по последствиям этого заражения получили всеобщее признание.
Д. Последствия этого заражения были очень рано установлены врачами в Белоруссии.

Задание IV. Из приведенных ниже слов выберите слова, которым соответствуют данные определения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

A. croissance B. épreuve C. souffrir D. exceller E. bonheur F. maladie G. prospère H. établissement d'enseignement supérieur

11. Eprouver un mal physique ou moral.
12. Développement progressif.
13. Heureux, favorisé par le succès.
14. Etre supérieur en son genre.

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

15. Cette revue ... à la bibliothèque par Marie.
A. a pris **B.** est prise **C.** est pris **D.** prend
16. Le professeur ... les étudiants à chaque leçon.
A. sont interrogés **B.** est interrogé
C. interroge **D.** interrogent
17. Ce travail ... à temps par Michel.
A. sera fait **B.** fera **C.** a été faite **D.** a fait
18. Ce professeur était estimé ... tous les étudiants.
A. par **B.** de **C.** – **D.** pour
19. Les toits des maisons ... de neige.
A. étaient couverts **B.** était couvert **C.** avaient couvert **D.** couvrent
20. Tous les étudiants ... leur professeur.
A. sont respectés **B.** est respecté
C. respectent **D.** respecte
21. Michel ... pour son travail.
A. aura félicité **B.** sera félicité **C.** féliciterai **D.** ont été félicité
22. Le bâtiment de l'Université ... de loin.
A. on voit **B.** est vue **C.** a vu **D.** est vu

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

Il est donc justifié d'analyser **23** _____ dont souffrent les populations de Biélorussie, suite à Tchernobyl. Le lobby nucléaire et l'Agence Internationale pour l'Energie Atomique (AIEA) usent de **24** _____ puissance pour minimiser ou nier les données en provenance de ce pays: 2 millions de personnes, dont 500.000 enfants qui vivent dans les zones fortement **25** _____, les personnes évacuées et les liquidateurs. l'AIEA est parvenue à **26** _____ aux démarches des députés de Biélorussie, qui **27** _____ faire reconnaître par les pays économiquement **28** _____ la catastrophe nationale que représentait l'explosion du réacteur de Tchernobyl et demander une aide économique. **29** _____ décrivent diverses méthodes qui **30** _____ de protéger les enfants.

№ от-вета	Варианты ответа			
	A	B	C	D
23	les recherches	les problèmes	les progrès	les principautés
24	sa	ses	leur	ces
25	contaminer	contaminés	contaminée	contaminées
26	mettre fin	mettre au point	mettre en place	mettre à la porte
27	voulait	voulaient	voulurent	ne voulaient pas
28	puissance	puissant	puissants	faibles
29	L'effectif	Les chercheurs	La science	Les retombées radioactives
30	permission	permettre	permet	permettent

Dossier VII

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: La part du génie français dans le trésor des connaissances humaines est considérable.

Ответ: V

GRANDES FIGURES DE LA SCIENCE

La part du génie français dans le trésor des connaissances humaines est considérable. Dans tous les domaines scientifiques il y a des expérimentateurs, des créateurs de formules et des inventeurs français qui ont fait disparaître des taches blanches de la carte de nos connaissances de l'univers.

Blaise Pascal (1623–1662), mathématicien et physicien d'une extraordinaire précocité écrivit son premier ouvrage scientifique à seize ans et à dix-huit ans inventa

la première machine à calculer. Ses travaux scientifiques: formulation de la loi de l'équilibre des liquides, découverte du calcul des probabilités, lui valurent la gloire mondiale.

Joseph Michel (1740–1810) et **Jacques Etienne Montgolfier** (1745–1799), le 5 juin 1783, réalisèrent un rêve de poètes: celui de s'élancer dans l'air comme une nuée. Un vieux rêve de l'humanité avait été réalisé: l'homme avait appris à voler.

Antoine Laurent de Lavoisier (1743–1794), chimiste, créateur de la chimie moderne, découvrit le rôle de l'oxygène dans la combustion et la respiration, participa à l'établissement du système métrique.

Joseph Néciphore Niepce (1765–1833), physicien, réussit, en 1821, à fixer sur une plaque métallique une image (c'était une nature morte) par le seul effet de la lumière: la photographie était inventée. Son collaborateur, **Louis Jacques Daguerre** (1787–1851) perfectionna l'invention de Niepce.

André Marie Ampère (1775–1836), physicien et mathématicien, découvrit l'action des courants électriques sur les aimants et des courants entre eux. Ainsi fut créée une nouvelle branche de la science, l'électrodynamique.

Louis Pasteur (1822–1895), chimiste et biologiste, révéla l'existence des microbes et trouva les mesures d'antisepsie et d'immunisation.

Louis Jean (1864–1948) et **Auguste Marie Lumière** (1862–1954), mirent au point, en 1894, la caméra et le projecteur cinématographiques. Un an après, ce fut la première représentation mondiale du cinéma: le 28 décembre 1895, dans une salle du Grand Café, à Paris.

Frédéric Joliot-Curie (1900–1958), découvrit, en 1934, avec la collaboration de sa femme, **Irène Joliot-Curie** (1897–1956), la radioactivité artificielle qui trouva d'immenses applications pratiques dans les recherches en chimie, en biologie, diagnostique et traitement médical, applications industrielles.

La liste est loin d'être exhaustive...

1. Les savants français qui ont enrichi la science et contribué au progrès de l'humanité sont peu nombreux.
2. A l'heure actuelle, les activités scientifiques sont concentrées dans les établissements d'enseignement supérieur.
3. La première calculatrice a été inventée par Blaise Pascal, mathématicien et physicien français.
4. La liste des découvertes faites par les scientifiques français présentée dans le texte, est tout à fait complète.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Quel est le rôle d'André Marie Ampère dans le développement de la science?
 - A. Il est l'inventeur du cinéma.
 - B. Il a mis au point les vaccins d'immunisation.
 - C. Il a fait des découvertes dans le domaine de l'électromagnétisme.

D. Grâce à ses ouvrages le rêve de l'humanité avait été réalisé: l'homme avait appris à voler.

6. Qui est devenu célèbre grâce à ses travaux sur la théorie de probabilité?

- A.** Antoine Laurent de Lavoisier
- B.** Joseph Néciphore Niepce
- C.** Jacques Etienne Montgolfier
- D.** Blaise Pascal

7. Quels savants étaient collaborateurs?

- A.** Joseph Néciphore Niepce et Louis Jacques Daguerre
- B.** Auguste Marie Lumière et Joseph Michel Montgolfier
- C.** Frédéric Joliot-Curie et Louis Pasteur
- D.** Blaise Pascal et Antoine Laurent de Lavoisier

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. L'Académie des sciences prit sur elle l'initiative de répéter l'expérience sous la direction de savants.

- A.** Академия наук повторила опыт по инициативе ученых под своим руководством.
- B.** Под руководством Академии наук ученые проявили инициативу и повторили опыт.
- C.** Академия наук взяла на себя инициативу повторить опыт под руководством ученых.
- D.** Опыт Академии наук был повторен по инициативе ученых и под их руководством.

9. Antoine Laurent de Lavoisier a établi la loi de la conservation de la masse dans les réactions chimiques.

- A.** А.Л. де Лавуазье добился сохранения массы в химических реакциях.
- B.** Сохранение массы в химических реакциях стало возможным благодаря А.Л. де Лавуазье.
- C.** Закон сохранения энергии в процессе химических реакций был открыт А.Л. де Лавуазье.
- D.** А.Л. де Лавуазье установил закон сохранения массы в химических реакциях.

10. La radioactivité artificielle trouva d'immenses applications pratiques dans de nombreux domaines.

- A.** Искусственная радиоактивность нашла широкое практическое применение во многих областях.

- B.** Искусственная радиоактивность найдет огромное практическое применение в некоторых областях.
- C.** Широкое практическое применение искусственной радиоактивности во многих областях было неоспоримым.
- D.** Было найдено широкое поле практического применения искусственной радиоактивности во многих областях.

Задание IV. Из приведенных ниже слов выберите слова, которым соответствуют данные определения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

A. état	B. loi	C. invention	D. prouver	E. ordonnance	F. nouvelle
G. application	H. créateur	I. courant	J. principauté		

- 11.** Action de créer quelque chose de nouveau.
- 12.** Inventeur, premier auteur.
- 13.** Etablir la vérité d'une chose par des raisonnements, des témoignages incontestables.
- 14.** Règle nécessaire ou obligatoire; principe qui règle l'ordre du monde physique.
- 15.** Déplacement d'électricité dans un conducteur.
- 16.** Mise en pratique d'une doctrine, d'un précept, etc.

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

- 17.** Avez-vous besoin de ce livre? – Oui, j'... ai besoin.
A. y **B.** en **C.** il **D.** on
- 18.** Vous intéressez-vous aux problèmes de l'art moderne? – Oui, je m'... intéresse beaucoup.
A. en **B.** ils **C.** y **D.** eux
- 19.** Etes-vous déjà habitués à vivre loin de vos parents? – Oui, nous ... sommes habitués.
A. le **B.** leur **C.** en **D.** y
- 20.** Prenez-vous souvent du café? – Oui, nous ... prenons chaque matin.
A. le **B.** en **C.** y **D.** nous
- 21.** Est-ce que les étudiants répondent correctement aux questions posées par leur professeur? – Parfois ils ... répondent correctement.
A. y **B.** en **C.** les **D.** leur
- 22.** Etes-vous étonnés de me voir ici ? – Oui, nous ... sommes vraiment étonnés.
A. y **B.** en **C.** nous **D.** vous

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (А, В, С или D).

Louis Pasteur **23** _____ l'existence des microbes et trouva les mesures d'antisepsie et d'immunisation **24** _____ les maladies infectueuses. L'humanité **25** _____ savoir combien de vies humaines **26** _____ grâce à la découverte des vaccins. Par contre, **27** _____ connaît le nom de la première. C'était le petit Alsacien de 9 ans, Joseph Meister, qui arriva au laboratoire du savant **28** _____ 6 juillet 1885, accompagné de sa mère. Affreusement mordu par un chien enragé, le petit garçon attendait une mort atroce. Pasteur décida de faire le soir même la première piqûre. **29** _____ dura dix jours. Bientôt il apparut clairement que le petit malade était hors de danger. La rage et bien d'autres maladies encore **30** _____.

№ от- вета	Варианты ответа			
	А	В	С	D
23	révélé	a révélé	est révélé	révéla
24	pour	contre	à	sur
25	ne pourra que	ne pourrai rien	ne pourra jamais	ne voudra jamais
26	ont sauvé	sont sauvés	ont été perdues	furent sauvées
27	on	ont	tous	ils
28	-	à	le	au
29	Le loisir	Le traitement	Le plaisir	L'enseignement
30	étaient vaincues	avaient vaincu	étaient vaincus	étaient découverts

Dossier VIII

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: L'Institut de France est la réunion des cinq Académies.

Ответ: V

L'INSTITUT DE FRANCE ET AUTRES CENTRES DE RECHERCHE

L'Institut de France est la réunion des cinq Académies, corps constitués de savants et de gens de lettres.

Académie française, fondée par Richelieu en 1634, 40 membres; chargée de la rédaction et de la mise à jour du Dictionnaire de la langue française, périodiquement réédité. Distribue des prix de fondation.

Académie des inscriptions et belles-lettres, fondée par Colbert en 1663, 40 membres. Ses travaux portent sur les langues anciennes, l'archéologie et l'histoire.

Académie des sciences, fondée par Colbert en 1666, 66 membres; s'occupe des sciences naturelles, physiques, mathématiques et astronomiques.

Académie des sciences morales et politiques, créée en 1795 par la Convention, 40 membres s'occupant de l'étude des questions philosophiques, de droit, d'économie politique, de finances, d'histoire.

Académie des beaux-arts, fondée en 1816 pour remplacer les Académies royales de la peinture, de la sculpture, de l'architecture, de la gravure, de la composition musicale.

Ne font pas partie de l'Institut de France *l'Académie de médecine* (fondée en 1820, 100 membres), *l'Académie d'agriculture* (fondée en 1915, 72 membres), *l'Académie de marine* (créée en 1921) et *l'Académie Goncourt*, fondée par Edmond de Goncourt en 1896, composée de 10 membres qui désignent chaque année un romancier lauréat du Prix Goncourt.

A l'heure actuelle, les activités scientifiques sont concentrées dans les établissements d'enseignement supérieur.

Nombreux sont les organismes publics qui concentrent leurs activités dans diverses branches des sciences:

Le Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.) s'occupe principalement de recherches fondamentales. *Le Centre d'études des sciences et des technologies avancées* (C.E.S.T.A.) a été créé en 1982. C'est un organisme d'études et de formation destiné à répondre aux problèmes que pose la mise en oeuvre industrielle des technologies de pointe dans tous les domaines. *Le Centre national d'études spatiales* (C.N.E.S.) développe ses activités suivant trois programmes essentiels: observation de la Terre, télécommunications, recherches scientifiques (astronomie, étude du système solaire, exploration des planètes, physique, géodésie, etc.). *L'Institut Pasteur*, qui a fêté ses cent ans en octobre 1987, participe en première ligne aux grandes découvertes médicales et biologiques, notamment dans le domaine de la biologie moléculaire, celui de l'hérédité, de la production humaine, de l'immunologie ou des mécanismes du système nerveux.

Ce ne sont que les principaux centres de recherches scientifiques, il est impossible de les citer tous. Dans son ensemble l'effort que consacre la France à la recherche fondamentale et appliquée n'est pas négligeable, puisqu'elle se situe, dans ce domaine, au quatrième rang des pays capitalistes, après les Etats-Unis, le Japon et l'Allemagne.

1. La rédaction et la mise à jour du Dictionnaire de la langue française, c'est la fonction de l'Académie des inscriptions et belles-lettres.
2. La France tient la 4^{ème} place des pays capitalistes dans le domaine des recherches scientifiques: les Etats-Unis, le Japon et l'Allemagne la dépassent.
3. Colbert était le fondateur de l'Académie des inscriptions et belles-lettres aussi bien que de l'Académie des sciences.
4. Jean-Baptiste Colbert était un homme d'Etat français, contrôleur général des finances en mil six cent soixante-et-un.

Задание II. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

5. Qu'est-ce qui fait partie de l'Institut de France?

- A. l'Académie de médecine
- B. l'Académie d'agriculture
- C. l'Académie des beaux-arts
- D. l'Académie Goncourt

6. A qui le Prix Goncourt est-il décerné chaque année?

- A. au meilleur étudiant
- B. au meilleur médecin
- C. au roman le plus vendu
- D. au meilleur écrivain

7. En quelle année l'Académie des beaux-arts a-t-elle été fondée?

- A. en mil huit cent soixante
- B. en mil huit cent seize
- C. en mil huit cent soixante-six
- D. en mil huit cent dix-sept

Задание III. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

8. A l'heure actuelle, les activités scientifiques sont concentrées dans les établissements d'enseignement supérieur.

- A. Концентрация научных достижений в высших учебных заведениях актуальна.
- B. В настоящее время научная деятельность сконцентрирована в высших учебных заведениях.
- C. В наши дни преподавание в высших школах направлено на научно-исследовательскую работу.
- D. Высшие учебные заведения наиболее активны в плане научно-исследовательской работы.

9. L'Institut Pasteur participe en première ligne aux grandes découvertes médicales et biologiques.

- A. Институт Пастера находился на передовой линии крупнейших достижений медицины и биологии.
- B. Институт Пастера в первую очередь участвует в крупных медицинских и биологических открытиях.
- C. Институт Пастера полностью определяет прогресс в области медицины и биологии.
- D. Пастер участвует в открытии института, которому принадлежат крупные изобретения в области медицины и биологии.

10. Ce ne sont que les principaux centres de recherches scientifiques.

- A. Это далеко не главные центры научных исследований.
- B. Эти центры научного поиска не являются основными.
- C. Это только основные центры научных исследований.
- D. Это всего лишь малая доля научных центров.

Задание IV. Из приведенных ниже слов выберите слова, которым соответствуют данные определения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

A. espace	B. pluralité	C. égalité	D. espèce	E. singularité	F. île
G. royaume	H. population	I. densité de population	J. gouvernement		

11. Le plus grand nombre; la multiplicité.

12. Réunion de plusieurs êtres, de plusieurs choses qu'un caractère commun distingue des autres du même genre.

13. Absence complète de différence entre les hommes sous le rapport des droits.

14. Espace de terre entouré d'eau de toutes parts.

15. Etat gouverné par un roi.

16. Nombre d'habitants par rapport à l'unité de surface (généralement le kilomètre carré).

Задание V. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

17. ... année je passe mes vacances à la campagne.

- A. Chacun
- B. Chacune
- C. Chaque
- D. Tout

18. Il n'avait ... influence sur son frère cadet.

- A. pas
- B. jamais
- C. aucun
- D. aucune

19. ... ne savait son nom.

- A. On
- B. Personne
- C. Il
- D. Certains

20. Mon camarade habite la ... rue que moi.

- A. toute
- B. voisine
- C. certaine
- D. même

21. Cette fillette fait ses devoirs ... , personne ne l'aide.

- A. elle-même
- B. lui-même
- C. eux-même
- D. certains

22. L'appartement de Brissac occupait ... étage.

- A. tout
- B. toute l'
- C. tout un
- D. même

Задание VI. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (А, В, С или D).

Le Centre national de la recherche scientifique **23** _____ principalement de recherches fondamentales. Il possède de **24** _____ laboratoires, propres et associés, repartis dans de **24** _____ centres universitaires et industriels du pays.

Le Centre d'études des sciences et des technologies avancées a été créé **25** _____ 1982. C'est un organisme d'études et de formation **26** _____ à répondre **27** _____ problèmes que pose la mise en oeuvre industrielle des technologies de pointe dans **28** _____ les domaines.

Le Centre national d'études spatiales développe **29** _____ activités suivant trois programmes essentiels: observation de la Terre, télécommunications, recherches scientifiques (astronomie, étude **30** _____ système solaire, exploration des planètes, physique, géodésie, etc.).

№ ответа	Варианты ответа			
	А	В	С	D
23	occupe	s'occupe	s'intéresse	se passionne
24	peu	quelques	nombreux	grandes
25	à	au	dans	en
26	destiner	destiné	destin	destinés
27	aux	au	à	des
28	tous	tout	toutes	plusieurs
29	leur	leurs	ses	son
30	de	du	de la	des

Итоговый контроль (II семестр)

Задание I. Прочитайте текст. Затем прочтите утверждения после текста и отметьте в талоне ответов:

V (vrai), если утверждение верное;

F (faux), если утверждение неверное;

P (pas d'information), если в тексте об этом не говорится.

Пример: Plus de la moitié des internautes accèdent au réseau dans des langues autres que l'anglais.

Ответ: V

Une société de l'information multiculturelle

La société de l'information ne se développera pleinement qu'en respectant les cultures et les langues de chaque peuple. L'engagement de la France en faveur du plurilinguisme, ainsi que de l'aide au développement, se prolonge naturellement sur l'internet.

Plus de la moitié des internautes accèdent au réseau dans des langues autres que l'anglais (japonais, allemand, français, espagnol, italien principalement). Il faut donc que les normes techniques appliquées au matériel informatique, aux logiciels et aux réseaux intègrent la diversité des langues (caractères d'écriture, indexation des données, repérage de l'information, claviers et interfaces...). La Délégation générale à la langue française soutient l'action de l'Association française de normalisation (AFNOR) et du Groupe français pour la standardisation de l'internet (GFSI), ainsi que l'Association des informaticiens de langue française (AILF) pour la traduction en français des logiciels et leur adaptation. Elle soutient aussi les recherches en matière de traduction automatique ou assistée et contribue à la constitution et à la diffusion de ressources plurilingues dont une des langues est le français. Enfin, le Fond francophone des inforoutes permet de soutenir de nombreux projets dans des pays en voie de développement.

Note: repérage *m* – определение местонахождения

1. Les cultures et les langues de chaque peuple jouent un rôle très important dans le développement de la société de l'information.
2. Tous les établissements secondaires étaient connectés à l'internet à la fin de deux mil, toutes les écoles l'étaient à la fin de deux mil deux.
3. Le français est la langue unique d'accès au réseau.
4. La diversité des langues doit être intégrée dans les normes techniques appliquées à l'informatique.
5. Les ingénieurs et les centres de recherche français sont à l'origine de plusieurs innovations majeures, dont l'invention du micro-ordinateur.

Задание II. Расположите следующие предложения в логической последовательности в соответствии с содержанием текста. Ответ состоит из ряда букв, обозначающих каждое предложение. Порядок следования букв должен соответствовать порядку следования предложений в тексте. *Образец:*

№ задания	Ответ
6	В С А Е D

6.
 - A. L'Internet devient le domaine du plurilinguisme.
 - B. La diversité des langues se prolonge sur le matériel informatique.
 - C. L'action de l'Association française de normalisation axé à la standardisation de l'Internet est soutenue par la Délégation générale à la langue française.
 - D. La Délégation générale à la langue française participe activement aux recherches sur la traduction assistée par ordinateur.
 - E. Les ressources plurilingues permettent à de nombreux internautes d'accéder au réseau.

Задание III. Выберите верный ответ на следующие вопросы:

7. Qu'est-ce qui assure le développement continu de la société de l'information?
- A. la traduction automatique ou assistée
 - B. les pays en voie de développement
 - C. les cultures et les langues de chaque peuple
 - D. caractères d'écriture, indexation des données, repérage de l'information, claviers et interfaces
8. Quelles langues dominent à l'Internet?
- A. l'anglais
 - B. de différentes langues autres que l'anglais
 - C. l'italien
 - D. le japonais
9. Qu'est-ce qui est nécessaire pour que le plurilinguisme se développe à l'Internet?
- A. Il faut traduire en français des logiciels et les adapter aux particularités de la langue française.
 - B. Il faut que les normes techniques correspondent à la diversité des langues.
 - C. Il faut coordonner l'activité de la Délégation générale à la langue française et de l'Association française de normalisation.
 - D. Il faut étudier le japonais, l'allemand, le français, l'espagnol, l'italien.
10. Quelles sont les axes de l'activité de différentes sociétés francophones d'après le texte?
- A. l'accès au réseau pour plus de la moitié des internautes
 - B. la lutte pour l'indépendance économique des pays sous-développés
 - C. l'adaptation des logiciels au français et leur traduction
 - D. la propagation de la langue française dans le monde entier
11. Par quelle organisation leur activité est-elle soutenue?
- A. AFNOR
 - B. AILF
 - C. GFSI
 - D. DGLF

Задание IV. Выберите правильный и наиболее точный вариант перевода следующих предложений.

12. La société de l'information ne se développera pleinement qu'en respectant les cultures et les langues de chaque peuple.

- A. Общество информации никогда не получит полного развития, если не будет уважать культуру и языки каждого народа.
- B. Общество информации развивалось в полной мере, уважая культуру и языки всех народов.
- C. Общество информации будет развиваться в полной мере, только уважая культуру и языки каждого народа.
- D. Развитие общества информации полностью обеспечивается культурой и языками всех народов мира.

13. Plus de la moitié des internautes accèdent au réseau dans des langues autres que l'anglais.

- A. Более половины пользователей Интернета получают доступ в сеть не на английском языке.
- B. Большая часть хакеров используют в сети все языки кроме английского.
- C. Почти половину Интернета составляют носители английского, а также других языков.
- D. Для вхождения в сеть требуется знание не только английского, но и других языков.

14. Le Fond francophone des inforoutes permet de soutenir de nombreux projets dans des pays en voie de développement.

- A. Франкофонский фонд пользователей Интернета позволяет реализовать многочисленные проекты, развивающиеся в различных странах.
- B. Франкофонский фонд информационных путей позволяет поддерживать многочисленные проекты в развивающихся странах.
- C. Фонд франкофонии в Интернете создан с целью обеспечить некоторые страны проектами их развития.
- D. Поддержка многих проектов фондом франкофонии ведет многие страны по пути развития.

15. Les normes techniques appliquées au matériel informatique, aux logiciels et aux réseaux intègrent la diversité des langues.

- A. Технические нормы в приложении к компьютерному оборудованию, программному обеспечению и сетям включают разнообразие языков.
- B. Информационный материал, заключенный в технических нормах, программах и сетях, передается на различных языках.

- C. Технические характеристики компьютеров, программное обеспечение и сетевая поддержка переведены на различные языки.
- D. Разнообразие языков оказывает несомненное влияние на информационный материал и логику мышления сетевых пользователей.

Задание V. Найдите лишнее слово в следующих тематических группах:

16. *Relief du pays*: A. vallée B. île C. plein D. forêt E. marécage
F. colline G. plaine
17. *Economie du pays*: A. productivité B. taux de croissance C. PIB
D. logistique E. engrais F. élevage G. investissement
18. *La science et les études*: A. filière B. lois de la nature C. mettre au point
D. domaine E. solution F. volaille G. inventeur
19. *Histoire du pays*: A. principauté B. indépendance C. joug D. chute du régime
E. invasion F. traitement des données G. traité

Задание VI. Из приведенных ниже слов выберите слова, которые заканчивают начатые предложения. Обратите внимание, что в списке есть и лишние слова.

A. actualités B. autorités C. fonctionnement D. exercice E. conséquence F. influence G. armée H. insurrection I. exister J. bûcher

20. Soulèvement en armes contre le pouvoir établi, c'est
21. Action qu'une chose exerce sur une personne ou sur une autre chose, c'est
22. Être actuellement, vivre, être en réalité, c'est
23. Les hauts fonctionnaires, ce sont
24. Suite qu'une chose peut avoir, c'est
25. Travailler sans relâche, c'est

Задание VII. Заполните пропуски, выбрав верную грамматическую форму.

26. C'est ... élève de notre groupe.
A. bon B. meilleur C. le meilleur D. le mieux
27. Me raconterez-vous le sujet de ce film? – Je vous ... raconterai avec plaisir.
A. le B. lui C. en D. leur
28. ... est sorti?
A. Qu'est-ce qu' B. Qui est-ce qu' C. Qui est-ce qui D. Qu'est-ce qui
29. Votre ami, pense-t-il souvent à son avenir? – Oui, il ... pense toujours.

A. le B. en C. à lui D. y

30. Cet été est plus chaud que d'habitude, on ... parle beaucoup.

A. le B. en C. y D. de lui

31. Corrigez ... les fautes dans la dictée.

A. toutes B. tout C. tous D. chaque

32. Corrigez ... faute dans la dictée.

A. toutes B. tout C. toute D. chacune

33. Tu ... résoudre ce problème toi-même.

A. as B. viens C. es D. vas

34. Comme il ... mauvais temps, nous ... sortir.

A. avait fait, allons B. faisait, n'avons pas voulu
C. a fait, n'avons pas voulu D. fera, voulions

35. Je ... le temps de venir vous voir.

A. n'irai pas B. n'aurai pas C. ne serai pas D. ne pourrai pas

36. Ce cours ... avec plaisir de tous les étudiants de notre année.

A. suit B. suivent C. est suivi D. sont suivis

37. Le Premier Mai ... pour la première fois en 1890.

A. sera célébrée B. célèbre C. a célébré D. a été célébré

Задание VIII. Составьте предложения из приведенных ниже слов. Запишите буквы, под которыми значатся слова, в порядке, соответствующем порядку слов во французском предложении. Не забудьте, что в каждом списке есть одно лишнее слово. Вопросительное слово должно стоять в начале предложения.

Например: A. aime B. lecture C. livres D. j' E. la.

Ответ: D A E B

38. A. assure B. domaines C. des D. formation E. notre F. dans G. la
H. université I. en J. plusieurs K. spécialistes

39. A. n' B. les C. la D. principautés E. rien F. qu' G. apparurent
H. premières I. à J. du K. siècle L. fin M. dixième

40. A. étudiants B. examen C. leur D. quand E. passent F. son G. les
H. ils ?

Задание IX. Прочитайте текст и заполните пропуски, выбрав один из четырёх предложенных вариантов ответов (A, B, C или D).

Le plan pour l'école primaire, **41** _____ par le ministre de l'Education nationale, Jack Lang, **42** _____ juin 2000, **43** _____ dans ce sens. L'une des priorités de l'école du XXI^e siècle est de garantir une initiation à internet et au multimédia, en particulier **44** _____ élèves qui ne possèdent pas d'ordinateur chez **45** _____ . Pour Jack Lang, il s'agit « *d'un enjeu démocratique autant que pédagogique* ». Cette volonté politique **46** _____ par une série de mesures, dont la mise en place, dès 2001, d'un brevet informatique et internet pour **47** _____ les élèves à la fin de l'école primaire (enfants de six à onze ans).

Ces mesures, en cohérence avec le programme d'action gouvernemental pour la société de l'information (PAGSI) mis en place en 1997, **48** _____ à l'un des chantiers prioritaires **49** _____ gouvernement. En effet, d'après Jean-Noël Tronc, conseiller pour la société de l'information au cabinet de Lionel Jospin, « *aujourd'hui, la formation au multimédia* **50** _____ présente dans tous les instituts d'où sortiront les futurs enseignants et le taux de connexion des lycées et collèges à internet aura atteint 100 % à la rentrée 2000 ».

№ от- вета	Варианты ответа			
	A	B	C	D
41	présent	présente	présenté	présentait
42	à	au	en	dans
43	vais	vas	va	vont
44	de l'	chez	à l'	aux
45	eux	ils	lui	leur
46	traduira	se traduira	est traduit	a été exprimé
47	tout	toutes	tous	chaque
48	correspond	correspondent	fait partie	se diffèrent
49	de	de la	à la	du
50	est	sont	a	on

Учебное издание

Ваяхина Александра Викторовна,
Войтова Инна Владимировна,
Куриленкова Татьяна Николаевна,
Лоцицкая Елена Ивановна

СБОРНИК ТЕСТОВ

по французскому языку
для поэтапного и итогового контроля
самостоятельной работы студентов
дневной формы обучения

Корректор Е.Н. Батурчик

Подписано в печать 06.06.2003.
Печать ризографическая.
Уч.-изд. л. 2,7.

Формат 60x84 1/16.
Гарнитура «Таймс».
Тираж 120 экз.

Бумага офсетная.
Усл. печ. л. 3,37.
Заказ 178.

Издатель и полиграфическое исполнение:
Учреждение образования
«Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники».
Лицензия ЛП № 156 от 05.02.2001.
Лицензия ЛВ № 509 от 03.08.2001.
220013, Минск, П. Бровки, 6